AÑO XXI - Nº 1030 | 325 PESETAS. | DEL 10 AL 16 DE JULIO DE 1995

don balón

SALAMANCA EN POSTER

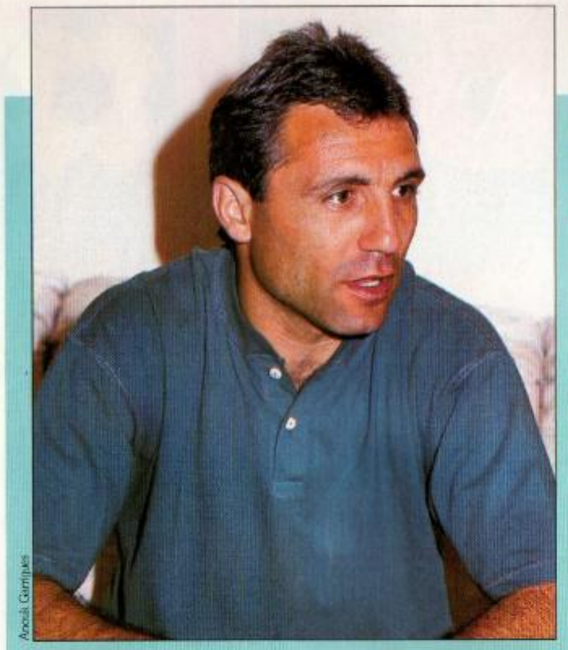
EXCLUSIVA

LA ÚLTIMA CONFESIÓN DE HRISTO

"CRUYFF ES UN CARADURA"

01030
8 414090 100458

Sumario



Angel Garrigues

El jugador búlgaro deja el F.C.Barcelona tras cinco temporadas en el club blaugrana.

El adiós del ídolo de la afición blaugrana

Stoichkov tiene el corazón blaugrana. Tiene muy claro que se va del Barça porque lo echan, porque el entrenador no cuenta con él. ¿Está pagando los platos rotos de una mala temporada?¿Realmente es Hristo quién tiene la culpa? En declaraciones exclusivas para Don Balón, uno de los jugadores más carismáticos del Dream Team, desvela el porqué de su adiós.

12

Aitor G. Kintana

"Viactoua"

Su experiencia en la Bundesliga avalan al nuevo técnico del Athlétic de Bilbao, el serbio Stepanovic.

Stepanovic: El Athlétic tiene nuevo técnico

Su peculiar forma de ver el fútbol, su forma de actuar, sus manías,... Todo de la vida y milagros de Stepanovic.

18

Tras cinco años en el fútbol español, el defensa serbio del Deportivo se ha consagrado como uno de los mejores líberos de la Liga. Su seguridad da confianza a sus compañeros .

Juan Navarro

A Fondo: Djukic

El seguro y regular líbero del Deportivo de la Goruña reconoce que vuelven a ser candidatos para conquistar el título liguero. Además, asegura que este Deportivo ha crecido en los brazos de Arsenio.

21

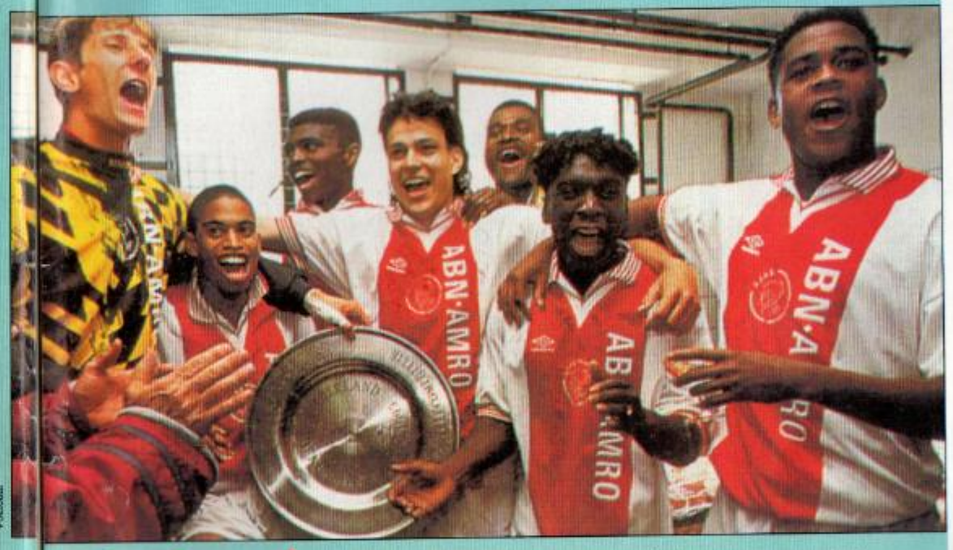
Juan Navarro

Con su holgada victoria en Albacete, el Salamanca culminó con el ascenso una gran temporada.

Sorprendente Salamanca

Los charros vuelven a la Primera División después de su larga ausencia entre los mejores de España.

27



Los Reyes de Europa: 3ª entrega

Tercera y última entrega de los resúmenes de las competiciones ligueras europeas. Lo mejor de las ligas y sus campeones. Holanda, Bélgica, Escocia y Turquía.

52

Juan Navarro

Bolsa de fichajes:

Las últimas novedades del mercado de fichajes en España. Las nuevas y posibles incorporaciones.

60

Y ADEMAS

Editorial	4
En Corto	6
Poster: Salamanca	31
Ránking de junio	36
Cartas a... Julio Alberto	40
Mercadillo	42
Informe: Liga botones	43
Europeo sub-18	44
DB por el Mundo	46
La estrella es...Leonenko	48
Informe: San Lorenzo	50

don balon

AÑO XX
Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR:
Juan Pedro Martínez
SUBDIRECTOR
Y DIRECTOR ARTISTICO:
Conrad Quilles French
REDACTORES JEFE:
Toni Casals y Julián Gómez Martínez
JEFE DE FOTOGRAFIA:
José Antonio Albert
FOTOGRAFOS:
Juan Navarro, Carlos Mira, Rogelio Rengel Jr. y Amadeo Rengel.
REDACTORES Y COLABORADORES:
Pedro Riaño, José Antonio Lorén, Santi Trubat, Ferran Correas, Xavier Esteve, José Puche y Juan Carlos Casas (Madrid).
COMPAGINACION:
Emma Cunnington
DOCUMENTACION:
Manuel Márquez
CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Angel San Roman (Bilbao), Luis Villarego y José Miguel Muñoz (Cádiz), José Javier Martín (Castellón), José Palacios (Oviedo), Carlos G. Antiles (Las Palmas), Roberto Urraca (Logroño), Juan A. Morgado (Malaga), Matías Actover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Pato Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martín (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Antonio Carlé (Tenerife), José Angel Crespo (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Manacor) , Jesús Zarrora y Antonio Lacambra (Zaragoza), Manuel Pudio (Albacete), José Ventureira (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Folis (Lleida), José Luis López (Burgos) y Manuel García Solano (Santiago de Compostela)
CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
Don Balon (Chile), Marco Zunino (Italia), Kamen Tolev (Bulgaria), Josef Volanik (Chequia), Srwies Pantelic (Yugoslavia), Manos Stramgopoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Gregor Ziemnicki (Polonia), Carlos Canha (Portugal), Francisco San Jose (Méjico) , Stellan Danielson (Suecia), Marcelo Larraquy (Argentina), Michael Erice (USA), Daniel Stapff (Uruguay), Hadi Hamel (Francia), José Carrion (Ecuador), Sean Craddoe (Honda), Rezwan Tona (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo Garcia (Alemania) y Selcuk Manav (Turquia).
DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
PRODUCCIONES CONEXION, S.L.
BARCELONA:
Avda. Diagonal, 463 bis, 5º 4ª
Teléf. (93) 419 18 06
Fax: (93) 430 36 56
08036 Barcelona
Delegado de zona:
Alex Tintoré
MADRID:
Cardenal Silíceo, 21 2º
Teléf. (91) 415 08 33
28002 Madrid
Delegado de zona:
Enrique Aguado Alvarez
REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª, 08036 Barcelona.
Teléf. 209 20 00/209 2609. - Fax: 209 26 11
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach
Teléf.: 209 26 09
Fotomecánica:
BluPrint, Balmes, 183
08006 Barcelona
Impresión:
LERNER
Francisco Gervás, 8. Alcobendas (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A.
Teléf.: 93/ 680 03 60
MOLINS DE REI-(Barcelona)
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
Esta publicación es miembro de la Asociación de Revistas de Información, ARI, asociada a la Federación Internacional de Prensa Periódica, FIPP.

COPYRIGHT
Control difusión

ESM
EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Bélgica).

Editorial

"YA COBRARÁ"

Robert Prosinecki llegó al Real Madrid en el verano de 1991.Lo hizo en el mejor momento de su carrera. Mendoza lo utilizó como baza electoral y lo presentó como uno de los mejores jugadores del mundo. Prosinecki firmó, con la bendición de su presidente, un contrato por cinco temporadas a razón de 300 millones de pesetas por cada una de ellas.

El tiempo ha demostrado que Prosinecki no fue un buen fichaje. Por muchas razones, casi todas ajenas a su voluntad -léase lesiones, problemas psicológicos, cambios técnico-tácticos, etcétera-, el rendimiento del jugador con la camiseta blanca ha sido infinitamente inferior al que se esperaba .

El flojo rendimiento de Prosinecki no justifica ni ética ni legalmente las trabas que está recibiendo para cobrar lo pactado en su día.

No cabe duda que el Madrid hizo una mala operación. Que Prosinecki le ha rendido muy por debajo de lo esperado. Pero no es menos cierto que ningún contrato puede cuantificar el rendimiento de un jugador y que sólo puede exigir profesionalidad absoluta y el cumplimiento de unas prestaciones laborales que el croata ha respetado siempre.

La historia de los jugadores que no responden a las expectativas creadas en torno a él es tan vieja como el fútbol. Hecho que, sin embargo, no justifica ni ética ni legalmente el incumplimiento por parte del club de los compromisos morales y económicos contraídos con el jugador.

Es lógico, por tanto, que califiquemos de impresentable la actitud de Ramón Mendoza con su otrora admirado Robert Prosinecki, aunque éste ya no cuente para el club. No son correctas las amenazas, presiones y trabas de todo tipo que está recibiendo el jugador para retrasar e incluso impedir el cobro de las cantidades firmadas en su día. Suena a burla y a falta de respeto total y absoluta ese " ya cobrará cuando tengamos dinero" de Ramón Mendoza, cuando el Real Madrid se está planteando la contratación de jugadores cuyo precio dobla y hasta triplica la deuda que tiene el club con el croata.

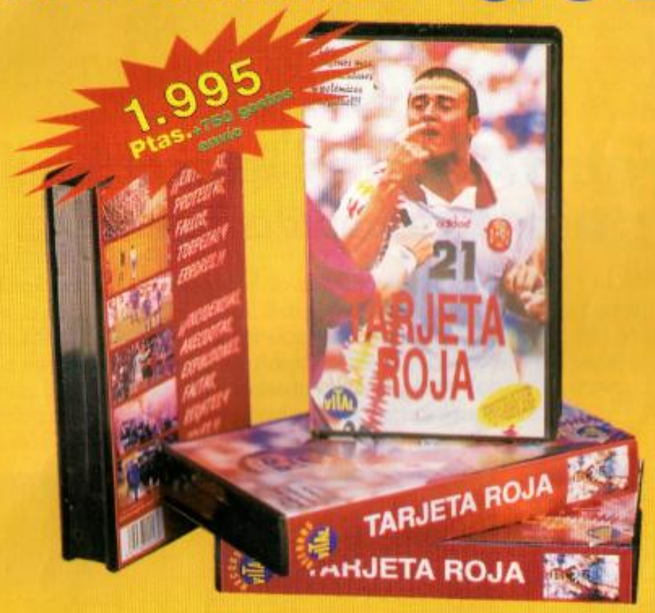
Tal vez sea por censurar hechos tan flagrantes como éste que Ramón Mendoza nos acuse de barcelonistas y se niegue a hablar con nosotros hasta que "esté medio borracho" (sic) .Tal y como están las cosas, nosotros no le volveremos a solicitar una entrevista hasta que él esté completamente sereno. Y por lo visto, eso va para largo.

TARJETA ROJA

LAS IMAGENES MAS ESPECTACULARES DE LA TEMPORADA

ENTRADAS, PROTESTAS, FALLOS, LESIONES, ERRORES, INCIDENCIAS, ANECDOTAS Y POR SUPUESTO ... GOLES

ANUNCIADO EN TV



En Tarjeta Roja, encontrará los momentos más espectaculares y divertidos del mundo del fútbol. Casi una hora de imágenes inolvidables y polémicas que le devolverán toda la tensión de los mejores momentos del partido.

Haga su pedido llamando al Tel. (91) 369 45 54 ó al Fax (93) 430 36 56 ó enviando el cupón
TELESHOP VITAL. Avda. Diagonal, 463 bis 5º -4. 08036 Barcelona

☐ TARJETA ROJA
CON LA GARANTIA VITAL

NOMBRE
APELLIDOS
DIRECCION — PISO Y PUERTA
POBLACION — C.P.
PROVINCIA — TELEFONO — FAX
FECHA NACIMIENTO — D.N.I. o N.I.F.

FORMA DE PAGO
TALON NOMINATIVO A TELESHOP VITAL ☐ CONTRA REEMBOLSO A LA RECEPCION ☐
VISA ☐ DINERS ☐ AMEX ☐ MASTERCARD ☐ CAJA MADRID ☐
Nº — CADUCIDAD — FIRMA TITULAR

SERVIDO POR TDE
MAÑANA ☐
TARDE ☐

DB/10407/TR

RESEÑE SUS DATOS EN MAYUSCULAS. OFERTA VALIDA PARA PENINSULA Y BALEARES

GARANTIA TELESHOP VITAL: LA GARANTIA VITAL, LE PERMITE, EN CASO DE NO QUEDAR SATISFECHO, DEVOLVER EL PRODUCTO, REINTEGRANDOLE EL IMPORTE DEL MISMO. TELESHOP VITAL SE COMPROMETE A RESPETAR LOS PRINCIPIOS DE DEFENSA DEL CONSUMIDOR CONTENIDOS EN EL CODIGO ETICO DE LA VENTA POR CORREO. MIEMBRO DE LA :

AEMP

EN CORTO

EL FICHERO DEL 'MISTER'

Toni Prats

Óvidio

En las últimas temporadas, desde que el RCD Mallorca apostó por él en detrimento del internacional rumano Stelea, Toni Prats se han consolidado como uno de los jóvenes porteros españoles de mayor proyección. Sobrio bajo los palos, con buenos reflejos y valiente en las salidas, el hecho de actuar en Segunda División le ha privado del reconocimiento popular que su calidad merece, aunque no fue óbice para alcanzar la internacionalidad en categoría sub-21.

EQUIPO: Real Club Celta de Vigo.
PROCEDENCIA: Real Club Deportivo Mallorca.
PRECIO DEL FICHAJE: 125 millones de pesetas.
CONTRATO: Hasta el 30 de junio de 1.999.
CLÁUSULA DE RESCISIÓN: 400 millones de pesetas.
EXPERIENCIA: Inicia una nueva etapa en su corta carrera deportiva. La anterior no conoció más colores que los del RCD Mallorca, club en cuyas divisiones inferiores se formó. Llegó al primer equipo mallorquinista la última temporada de éste en Primera División.

EL ATHLETIC
baraja lucir publicidad en sus camisetas

Uno de los dos únicos clubes españoles que no luce publicidad en sus camisetas, el Athletic de Bilbao, se está planteando la posibilidad de cambiar su postura en este aspecto. La directiva que preside José María Arrate estudia actualmente un informe al respecto. El presidente rojiblanco dice que su club **"no tiene por qué renunciar"** a esa nueva fuente de ingresos.

ROIG,
acorralado por la oposición y las peñas

La oposición, buena parte del Consejo de Administración del club, las peñas y los jugadores que han dejado la entidad al término de la temporada han agudizado sus críticas contra Paco Roig, presidente del Valencia CF. El máximo dirigente valencianista está acorralado y no se descarta su dimisión o que prospere un voto de censura que le obligue a dejar el cargo.

José A. Albert

El déficit obligará al Sevilla a traspasar a Suker

El traspaso de Davor Suker será la solución a los males económicos del Sevilla FC. El club andaluz ha cerrado el ejercicio 1.994-95 con 400 millones de pesetas de déficit y está decidido a vender al croata. Su destino más probable es el Valencia CF, que ha ofrecido 650 millones y Salenko. Éste ha sido rechazado por los sevillistas, que piden a Gálvez.

Vueball

El Ajax jugará el Trofeo Bernabéu

El Ajax será el rival del Real Madrid en la próxima edición del Trofeo Bernabéu, que se disputará en el estadio madridista el venidero 30 de agosto. Éste será el segundo torneo veraniego que juegue el tetracampeón europeo en nuestro país. Antes, el 8 del mismo mes, se medirá al Real Zaragoza en el Emma Cuervo, que se celebra en Ferrol.

José A. Albert

Real Sociedad y Athletic, a la greña por Etxeberria

La Real Sociedad ha decidido romper sus relaciones con el Athletic de Bilbao como consecuencia del fichaje de Joseba Etxeberria por el club vizcaíno. Para hacerse con los servicios del máximo goleador del Mundial sub-20 de Qatar, el Athletic ha pagado los 550 millones de pesetas que tenía el joven delantero como cláusula de rescisión. Según la entidad realista, la directiva rojiblanca no ha sido correcta, por negociar con el jugador a espaldas de la entidad donostiarra.

EL DESCENSO
del Albacete frustró el pase de Morientes al Madrid

Albacete y Real Madrid habían llegado a un acuerdo para el fichaje de Fernando Morientes por el Madrid a cambio de Petr Dubovsky y Alberto Marcos. El descenso a Segunda del *Alba* frustró la operación.

Juan Navarro

Carlos Mira

SUPERÁVIT
récord del Barcelona

La directiva del FC Barcelona presentará a sus socios compromisarios, en la asamblea del próximo 17, el mejor balance económico desde que Josep Lluís Núñez preside el club: mil millones de superávit.

Amavisca y Toni amplían sus contratos

José Emilio Amavisca y Toni Jiménez han prorrogado la duración de sus contratos con el Real Madrid y el RCD Espanyol, respectivamente. El cántabro queda ligado a su club hasta el año 2.000 y el portero, hasta 1.999. La ampliación comporta tanto una mejora en la ficha anual como un aumento de la cláusula de rescisión, fijadas 1.500 y 800 millones.

CONFIDENCIAL

- Rechazado a última hora por el FC Barcelona, con el que hace dos meses había llegado a un acuerdo, sin equipo y recién operado, el destino de **Álvaro Cervera** apunta al **Racing de Santander**, conjunto en el que se dio a conocer. Su retorno al club cántabro dependerá en gran medida de la evolución de su lesión de rodilla.
- La **Real Sociedad** está dispuesta a pagarle al **Athletic** con la misma moneda para sustituir a **Joseba Etxeberria**. El club easonense piensa en el navarro **José Ángel Ziganda**, que tiene contrato con los vizcaínos hasta el 30 de junio de 1.999.
- El **CD Tenerife** sigue intentando que **Juan Antonio Pizzi** amplíe la duración de su contrato, que vence en junio de 1.996. Hace algo más de dos meses era el jugador hispanoargentino el interesado en prorrogar el compromiso, advirtiendo que si el club demoraba el inicio de las negociaciones para más adelante, entonces podría ser él quien no estuviera interesado. Dicho y hecho, Pizzi parece decidido a esperar la finalización del contrato para quedar en libertad.

Aitor G. Ribera

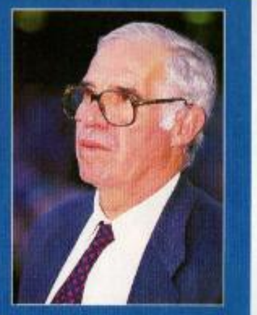
José Ángel Ziganda

Roja para

REAL MADRID

No se está portando bien con Robert Prosinecki el Real Madrid. Es cierto que el rendimiento del croata en el equipo blanco ha sido decepcionante, pero no es él el único culpable. Ahora, pese a su excelente campaña en el Oviedo, el Madrid no cuenta con el jugador. Éste está dispuesto a dejar el club blanco, pero antes, lógicamente, quiere percibir lo que le debe la entidad del Bernabéu, más de 200 millones de pesetas. A la directiva *merengue* no se le ha ocurrido nada mejor que saldar aquélla mediante pagarés. Ridículo.

Citas



Luis Aragonés

"En mi cabeza está la UEFA y algo superior".

Entrenador del Valencia CF, en rueda de prensa.

Dragoslav Stepanovic

"La gente de Bilbao me fichó porque quiere ver al *Stepi* de la mano dura".

Entrenador del Athletic de Bilbao, en *Kicker*.

Jorge Valdano

"Con nadie me llevo mejor que con los futbolistas".

Entrenador del Real Madrid CF, en *El Mundo Deportivo*.

● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENCUESTA ●

¿Es partidario de que el Athletic abandone San Mamés y construya un nuevo estadio?

JOSÉ MARÍA ARRATE
Presidente del Athletic

"La decisión de trasladarse a otro campo es inaplazable. Mi opinión es muy clara: hay que cambiar de estadio. Estamos sujetos a demasiados condicionantes. Perdemos espectadores, no cumplimos con algunas normas de seguridad, la remodelación de San Mamés es muy complicada desde el punto de vista arquitectónico y el gasto de reconstrucción sería astronómico".

JOSÉ ÁNGEL IRIBAR
Ex portero y técnico del Athletic

"Estoy muy apegado a San Mamés y aún no he asimilado el hipotético cambio; la noticia me pilló por sorpresa. No me veo fuera de *la Catedral*, pero es indudable que el fútbol cada vez incrementa más sus exigencias y hay que darles respuesta. Estamos en una época en la que los clubes buscan ampliar sus estadios para mejorar los ingresos. El Athletic no puede ser ajeno a ello".

'TXETXU' ROJO
Ex jugador y ex entrenador del Athletic

"A todos, y a mí en particular, nos da mucha pena que el Athletic tenga que dejar San Mamés, pues lo llevamos muy dentro. Pero no sólo hay que mirar el aspecto sentimental. Si la opción de remodelarlo fuera posible, sería lo mejor, pero si la directiva considera que lo más conveniente para el club es construir otro estadio, hay que aceptarlo, por mucha pena que nos dé".

PEDRO AURTENETXE
Ex presidente del Athletic

"No se trata de ser partidario o no. Es muy loable la postura del presidente del club de construir un estadio con mayores comodidades y más aforo. Ahora bien, aquí estamos acostumbrados a ir al campo a pie y salvo la de Garellano, ninguna de las posibles ubicaciones del futuro estadio las veo idóneas por lo lejano que quedan. Es el mayor problema, más que el financiero".

SÍ a los clubes que dan oportunidades a jóvenes técnicos españoles de entrenar en Primera División.

NO a los clubes que obligan a sus jugadores extranjeros a renunciar a jugar con sus selecciones.

SÍ al retorno a la máxima categoría del fútbol español del veterano portero malagueño Fernando.

NO al ambiente que se respira en el Valencia CF por la manera de dirigir el club Paco Roig.

SÍ al compromiso del Athletic de Bilbao para ayudar a la salvación del Sestao.

NO al deterioro de las relaciones Compostela-Fernando Santos tras la salida de éste del club.

KOLDO AGIRRE
Ex jugador y ex entrenador del Athletic

"No. Ya sé que con la nueva normativa de la UEFA habría que remodelarlo y eso haría que perdiera aforo, pero yo buscaría todas las soluciones posibles para que San Mamés continuara siendo el campo del Athletic. Tengo muchos y muy buenos recuerdos de él, he jugado allí, he tenido éxitos y también alguna decepción. Está situado en un lugar estratégico de Bilbao; mejor, imposible".

AL HABLA CON...

EUSEBIO SACRISTÁN

Sus últimas semanas en el Barcelona no empañan, dice, su etapa azulgrana, que califica de "maravillosa". Tras salir del Camp Nou, Eusebio Sacristán recala en el Celta, cuyo nuevo proyecto le ha "ilusionado". Su compromiso con el club gallego es por dos temporadas.

Orbita

Qué es lo que le ha hecho decantarse por el Celta en detrimento de otros clubes que se interesaron por usted?

-Sobre todo, por su insistencia en contar con mis servicios. El Celta estaba muy ilusionado por mi venida a Vigo. Esa ilusión y venir a un equipo cuyo entrenador ha pedido mi fichaje han hecho que opte por su oferta.

Qué supone dejar el Barcelona por el Celta?

-Es darle un giro a mi trayectoria. Las aspiraciones de mi nuevo club son diferentes a las del Barcelona, pero no por ello menos importantes. Mis objetivos ahora son los del Celta.

Qué recuerdos guarda del Barcelona?

-En el Barça he pasado una etapa maravillosa, inolvidable. Lo único que deseo olvidar de mi pasado azulgrana es lo sucedido al final.

Naturalmente, llega a Balaídos con la intención de ser titular.

-Sí, claro. Pero la competencia es dura en cualquier equipo y nadie tiene asegurada la titularidad. Voy a trabajar al máximo para ganármela.

La afición viguesa espera mucho de usted.

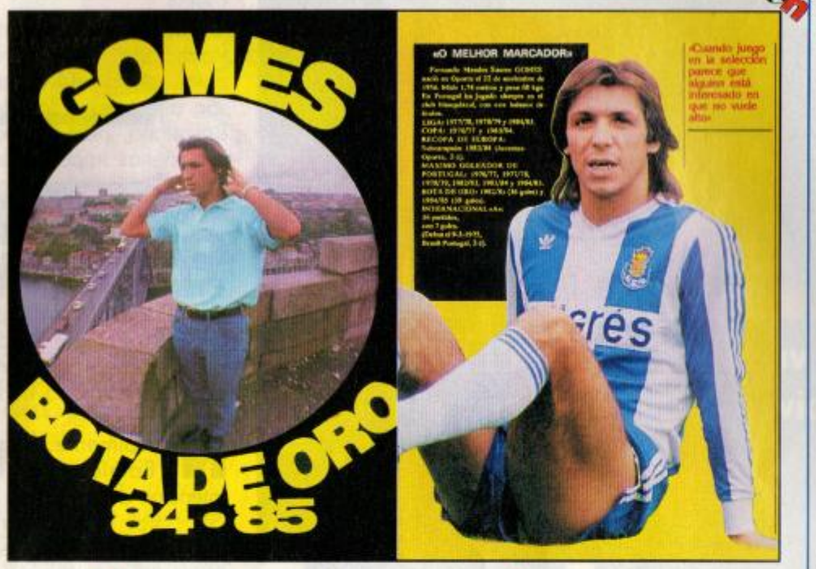
-Espero no defraudarle. Quiero que el público de Balaídos me quiera. Ya he notado un poco de ese cariño en el recibimiento que he tenido al llegar al estadio. Ojalá pueda corresponderles, que mi juego sea de su agrado y sirva para ayudar al equipo a conseguir sus objetivos.

Cuáles son esos objetivos?

-El presidente y Javier Maté me han expuesto el proyecto del club y creo que todos tenemos que estar muy ilusionados. El objetivo es superar las últimas temporadas, estar arriba. Las intenciones son muy buenas y entre todos podemos alcanzar la meta.

Vicente Alonso

HACE 10 AÑOS EN don balón


GOMES
BOTA DE ORO
84-85
«O MELHOR MARCADOR»
«Cuando juego en la selección parece que alguien está interesado en que no vuele alto»

"Mi estancia en el Sporting de Gijón revolucionó mi esquema de juego", decía Fernando Gomes, ariete del Oporto y *Bota de oro* de la temporada 1.984-85.

Sparta Praga, Celtic, Rangers, AEK, Besitkas y Colonia rivales, respectivamente, de Barcelona, Atlético, Sporting en la primera ronda de las copas de Europa.

La selección argentina empataba (2-2) con la de Perú en el estadio Monumental, Buenos Aires, y lograba la clasificación para el Mundial 86.

El Zaragoza remodelaba su plantilla. Causaban baja Amarilla, Zayas, Canito, Surjak, Toto y Cholo. Se incorporaban Pardeza, Pineda y Fraile.

QUIÉN TE HA VISTO QUIÉN TE VE

ADB

José A. Albert

QUINI

En 1.976 Enrique Castro, *Quini*, ya había ganado dos veces el trofeo *Pichichi*, lo que le avalaba como uno de los mejores delanteros españoles. Hoy, el antiguo ariete del Sporting y del Barcelona luce una poblada barba y es el Relaciones públicas del club asturiano.

CONOZCA A...

A. Calvo Pindado

LA ESTRELLA DE

Arsenio Iglesias

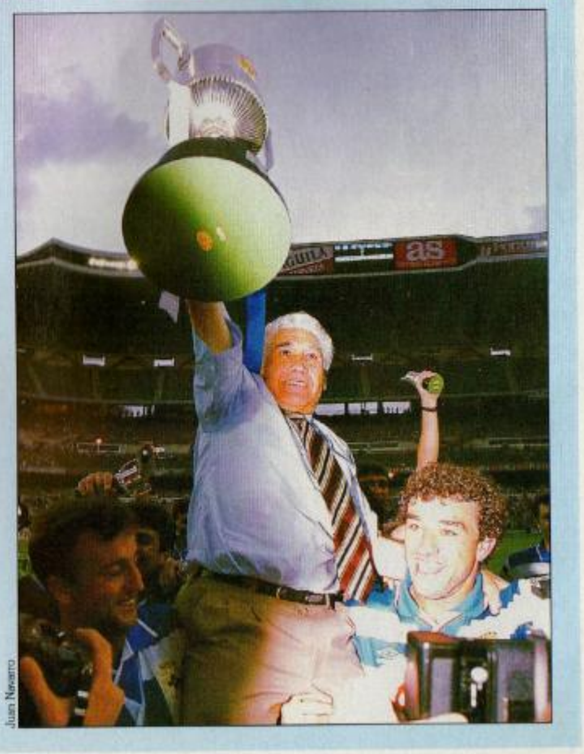
Va tanto el cántaro a la fuente que al final se rompe. El Deportivo de La Coruña llevaba años rozando un título y lo ha conseguido brillantemente. No es marginar al Valencia, pero la verdad es que aparte los *chés* casi todo el resto de España apostaba de corazón por los gallegos en la final de Copa.

La paradoja es que el triunfo ha supuesto la marcha anunciado de Arsenio Iglesias. Sus relaciones con el presidente, Augusto César Lendoiro, no eran buenas desde hace tiempo y las imágenes de televisión, las cámaras fotográficas y las declaraciones en la prensa han abundado en ese sentido.

Lendoiro achacaba a Arsenio falta de ambición. Y lo sustituyó, mucho antes de terminar la temporada, por el excelente John Benjamin Toshack. Arsenio, con medias palabras, pero no sin claridad, ya dijo lo que tenía que decir. A sus 65 años no es un viejo y como a esos catedráticos irremplazables a los que jubilan equivocadamente por razón de edad, le ha dado la baja. Un error, suceda lo que suceda con el técnico galés.

El *bruxo* de Arteixo ha hecho historia en La Coruña y encima le han levantado un monumento en Riazor. Lo tiene merecido, eso y mucho más. Con su parsimonia, su humildad, su cachondeo gallego y su talante y experiencia ha convertido lo que se llama un club modesto en un gran club. Ha sido un ejemplo de entrenador sencillo, casi humilde, pero lleno de ideas y de experiencia. De un equipo de Segunda División ha hecho una formación irresistible con frecuencia y dotada de un fútbol creador, ofensivo, bello, convincente. No deja una mala firma a la hora del adiós.

Por Juan José Castillo


Juan Navarro

CONOZCA A... CONOZCA A...

Íñigo,
Centrocampista del Real Zaragoza

- Íñigo Rodríguez Martínez nació en Logroño (La Rioja) el 18 de agosto de 1.975. Mide 1,72 metros y pesa 71 kilos.
- Sus primeros pasos futbolísticos los dio en el equipo cadete de la SD Loyola, modesto club de la capital riojana. En la temporada 1.991-92 fichó por el Real Zaragoza, que se hizo con sus servicios alertado por los informes que pasó uno de sus ojeadores, Fernando Sánchez. Éste le había visto mientras entrenaba con la selección española sub-15.
- En su primera campaña como zaragocista jugó en el juvenil de Liga Nacional y en la siguiente, en el de División de Honor. En la 93-94 pasó al Zaragoza B, entonces en Tercera División, que subió a Segunda B.
- Continuó en el filial blanquillo durante la recién finalizada temporada, hasta que Víctor Fernández le hizo debutar en Primera División en la última jornada de la Liga 94-95. Fue el pasado 18 de junio y en La Romareda jugaron Zaragoza y Valencia (2-2). Jugó los 90 minutos y marcó, de cabeza, el primer gol del encuentro.
- Ha sido internacional sub-15, sub-16 y sub-17. Es centrocampista técnico y ofensivo. Puede actuar indistintamente por cualquiera de las dos bandas o como mediapunta.
- Tiene contrato hasta el 30 de junio de 1.996, su cláusula de rescisión es de 200 millones de pesetas y al margen del fútbol estudia COU.

Lo que no sabe de...

TORRE

COCHE: GOLF GTi. **AFICIONES:** El cine, la televisión y pasear por la playa. **LECTURA:** Prensa deportiva. **ÚLTIMO LIBRO LEÍDO:** *Acosado*. **PRENSA:** *Marca* y *El Mundo Deportivo*. **PELÍCULA:** *El guardaespaldas*. **PROGRAMA DE TV:** *El día después*. **QUÉ LE HUBIERA GUSTADO SER DE NO HABER SIDO FUTBOLISTA:** Estudiar una carrera, aunque no sé cuál. **ESTUDIOS:** BUP. **ÍDOLO:** Quique Setién, que sigue siéndolo, por supuesto. **PLATO:** Paella de marisco. **MÚSICA:** La española, sobre todo la rumba, las sevillanas, el flamenco... **GRUPO:** Camela. **CANTANTE:** Me gustaba mucho Antonio Flores. **DÓNDE PASÓ LAS MEJORES VACACIONES:** En Palma de Mallorca, hace dos años, con mi novia. Por eso volvemos este año con unos amigos.

Francisco Toledo

LA ESTRELLA DE LA SEMANA LA ESTRELLA DE LA SEMANA LA ESTRELLA DE LA SEMANA

Stoichkov desvela, en exclusiva para Don Ba

¡Hasta siem

Cruyff así lo quiso y el Parma pagó los 900 millones de pesetas que costaba su traspaso. El técnico volvió a salirse con la suya, pero esta vez no ha podido eludir responsabilidades. El búlgaro, a través de Núñez, forzó a Cruyff a que dijese públicamente que no le quería, que lo echaba. Y Stoichkov, último símbolo del barcelonismo, hizo las maletas, a pesar de las manifestaciones en contra por parte de la afición y de la oferta del presidente de ampliar su contrato por dos temporadas más.

En la última entrevista que concedió en Barcelona, el *crack* búlgaro desvela los secretos de su marcha.

Santi Trubat

Carlos Mira

Balón, los motivos de su marcha del Barcelona

"Cruyff pretendía que hiciese como Laudrup, dejar el club por iniciativa propia, pero yo quería que el socio supiese la verdad"

"Al menos he conseguido que no se lavase las manos conmigo, que dijese públicamente que su intención era la de venderme"

"En el Barcelona lo único que me preocupaba era defender la camiseta. Algunos, sin embargo, parecían trabajar para otros intereses"

La situación se hizo insostenible. Stoichkov no cedió en su pulso con Cruyff y los acontecimientos se precipitaron.

El delantero búlgaro puso en juego su continuidad en el Barcelona, pero su orgullo le impidió claudicar ante el técnico en ningún sentido, ya sea buscando la reconciliación o sucumbiendo a la presión.

"Yo deseaba seguir en el Barça, sin embargo, la intención de Cruyff siempre fue echarme a la calle". Así de contundente se expresa el búlgaro, cuyo rostro refleja más cansancio y desencanto que odio o rabia.

"Lo peor de todo -continua- es que no he acabado de entender esta manía persecutoria. Creo que con mi marcha estoy pagando los platos rotos por otras cosas que, repito, no entiendo. Pregunté a mi representante si comprendía este cambio de actitud producido de un día para otro, pero no encontré a nadie que pudiese darme una respuesta lógica".

Arrieros somos...

Pues sería por el ya famoso "o Cruyff o yo" que soltó el búlgaro... "No -responde-. Aquella frase fue causa y no consecuencia de lo que ha pasado. El no ha podido atacarme por aquello y sabe que no puede recriminarme nada como jugador. Lo único que deseaba es que yo dijese por mi boca que quería dejar el Barcelona. Forzó la situación. Pero si él tenía las cosas claras, yo también. Quería seguir en el Barça y no cambié mi postura hasta que el propio Cruyff dijo públicamente que quería traspasarme. Si quería venderme, que lo dijese de una puta vez, pero que el socio supiese que mi deseo era seguir vistiendo de azulgrana. Yo no quería que se lavase las manos conmigo. Si tan sucias las tiene, aquí en casa tengo mucho jabón y del bueno".

Así las cosas, el futuro del azulgrana dependía única y exclusivamente del técnico. El

"Cruyff le faltó el respeto a la plantilla fichando jugadores a mitad de temporada"

STOICHKOV

presidente Núñez y la afición querían su continuidad, pero la negativa de Cruyff forzó su traspaso al Parma. Con todo, Stoichkov consiguió que el técnico dijese públicamente que se fuera.

"Cuando era jugador del Barcelona lo único que me preocupaba era defender los colores del equipo y sus intereses. En contra de lo que hacía otra gente que parecía que trabajase para defender otros intereses".

Hristo se ha calentado. Las palabras se atropellan en su boca buscando ejemplos para argumentar sus declaraciones. "Todavía no había acabado la temporada y ya se estaban fichando jugadores. Eso fue una total falta de respeto hacia la plantilla. Figo, Popescu y Kodro son ahora jugadores del Barça, pero entonces el Barça éramos nosotros, los que estabamos aquí. La culpa no fue de los directivos, que al fin y al cabo hicieron lo que les pidió el técnico. El culpable fue él. Siempre se estaba quejando de los asuntos extradeportivos de los jugadores y, para mí, esta situación resultaba más extradeportiva que cualquier otra cosa".

Después de lo oído, la pregunta huelga, pero es obligatoria. ¿Será capaz Stoichkov de reconciliarse algu-

LAS RESPONSABILIDADES DE CRUYFF

"Me he ido a la fuerza"

Johan Cruyff nunca dijo que no quería a Laudrup. El centrocampista danés se hartó de los tratos que el técnico azulgrana le dispensaba y decidió su marcha al Real Madrid.

Hristo Stoichkov no quería que se repitiese la misma historia. El delantero aguantó todos los ataques del holandés y se mantuvo en sus trece de quedarse en el Barcelona al precio que fuese. Por eso habló con el presidente Núñez para imposibilitar un desenlace como el de Laudrup y por eso Stoichkov obligó al presidente a pedir responsabilidades a Cruyff y evitar que el holandés se lavase las manos en el tema.

La declaración realizada por Cruyff, aludiendo que Stoichkov no continuaba porque no había acuerdo entre Stoichkov y la directiva quedó desmentida cuando Núñez puso sobre la mesa una oferta de tres años más de contrato para el atacante o por contra que Cruyff dijese públicamente que no quería a Hristo en el Barcelona.

El técnico echó del equipo al jugador, pero no del club. Stoichkov y su mujer Mariana se han hecho socios del Barcelona y el búlgaro ha expresado los elogios más encendidos hacia la afición azulgrana, **"llevaré al Barça siempre en el corazón"**, y hacia la directiva, **"se han portado muy bien y guardo un excelente recuerdo"**. Sobre su marcha, Hristo lo ha dejado bien claro: **"Me he ido a la fuerza, porque Cruyff me ha obligado"**.

Juan Navarro

Anouk Garrigues

"ES UN CARADURA"

El golf y las Vacas Sagradas - Stoichkov tiene mil y un ejemplos para demostrar que Cruyff exige a sus jugadores todo aquello que él no hace. "Tiene más caradura que nadie. Recuerdo el día en que hizo entrenar por la tarde sólo a las Vacas Sagradas -Koeman, Baquero, Eusebio, Beguiristáin y a mí-, mientras él se iba a jugar al golf, dejando la sesión a cargo de Vilda".

El atacante tampoco olvida el ejemplo que dio el técnico antes del partido de Copa de Europa ante el Galatasaray turco en Estambul. "Cruyff exige siempre máxima concentración ante cualquier encuentro, sin embargo, él, en las horas previas de este partido, se dedicó a pasear por la ciudad y a negociar su posible fichaje por un equipo turco. El podía hacer lo que le viniese en gana, mientras que los demás debíamos de acatar su tiranía sin respirar. En la entrega de premios de la FIFA a los mejores jugadores del Mundial, Cruyff me hizo entrenar el mismo día por la mañana diez minutos, ¡diez minutos! antes de salir para Lisboa. Llegué el último a la ceremonia por esta causa".

El búlgaro, a causa de la exigencia de máximo rendimiento impuesta por Cruyff, se informó sobre el pasado futbolístico en el Barcelona del técnico y encontró situaciones interesantes: "Cuando jugaba en casa hacía buenos partidos, pero en los desplazamientos se dedicaba a jugar de lateral y a sacar de banda".

"No soy el único que tuvo problemas con el míster. Laudrup, Zubi, Romario... se fueron hartos de él"

Carlos Mira

A Stoichkov en el Barça sólo le preocupaban los intereses del equipo. Mientras otros parecían trabajar para defender intereses ajenos. A la derecha, el jugador muestra orgulloso el escudo azulgrana.

SU TRAYECTORIA AZULGRANA

	Liga		Copa del Rey		Supercopa España		Recopa Europa		Copa Europa		Supercopa Europa		Copa Intercontinental		TOTAL	
Temporada	P.	G.	P.	G.	P.	G.	P.	G.	P.	G.	P.	G.	P.	G.	P.	G.
1990-91	24	1	5	2	1	-	8	6	-	-	-	-	-	-	214	108
1991-92	32	17	1	1	1	-	-	-	9	4	-	-	-	-	Claves:	
1992-93	34	20	4	-	2	1	-	-	3	-	2	1	1	1	P.: Partidos	
1993-94	34	16	4	2	2	1	-	-	8	7	-	-	-	-	G.: Goles	
1994-95	27	9	2	2	2	3	-	-	8	3	-	-	-	-		

"Se cree todavía el mejor jugador del mundo y no sabe ni tratar a sus hombres"

STOICHKOV

José A. Albert

na vez con el técnico? "Imposible. Tal y como me ha tratado es imposible. Cómo puede comportarse así con alguien que se ha dejado la piel por el club, que es el mejor jugador de Europa y el segundo del mundo, el máximo goleador de la historia del Barcelona en Copa de Europa y el primer extranjero del Barça que sobrepasa la barrera de los cien goles... Es imposible reconciliarme con él. Es imposible. Lo único que le tengo que agradecer es me fichase por el Barcelona, aunque si me fichó fue porque le interesaba tener un jugador como yo".

Suma y sigue. Michael Laudrup se fue del Barcelona "harto de Cruyff", una situación que no es extraña para el búlgaro. "Está claro -dice- que yo no ha sido el único que ha pasado por esta situación. Laudrup, Romario, Salinas, Zubi, Goiko... se fueron del Barça y no por culpa suya. Todo el mundo sabe que se fueron porque no soportaban a Cruyff. Se cree que aún es el mejor jugador del mundo. Está endiosado y no sabe tratar a los jugadores".

En la pasada temporada el delantero se vio fuera de la lista de convocados en dos ocasiones (Tenerife y Deportivo), porque el técnico azulgrana consideró que el búlgaro no estaba "motivado". Stoichkov es claro al respecto: "Eso no tuvo ninguna lógica. Fueron tonterías. Quien leyera esas declaraciones en la prensa todavía se estará riendo de semejantes tonterías". Y menos aún entiende que el técnico hubiese asegurado que "mi problema fuesen las compañías. El no era nadie para decirme quiénes tenían que ser mis amigos, con quién debía salir o dónde podía ir a cenar. Yo iba con quien me daba la gana y si yo no metía en su vida privada, él tampoco tenía derecho a meterse en la mía".

José A. Albert

El ex delantero azulgrana dice que no es el único que ha tenido problemas con Cruyff. "Todo el mundo sabe por qué se fueron Laudrup, Zubi, Romario..", manifiesta el búlgaro.

Hristo ha firmado con el Parma por tres temporadas a razón de 200 millones por cada una de ellas.

"Bomba en el vestuario? Esa es otra de sus mentiras para justificar mi marcha"

Sin perdón. Hristo Stoichkov mantuvo abierto el combate en dos frentes: Cruyff y sus compañeros. La diferencia es que, si el diálogo con el técnico se hizo irrecuperable, con la plantilla, o con la mayor parte de ella, la vía de la reconciliación estuvo abierta. "Lo que ocurrió tras la eliminación en Copa de Europa frente al París Saint Germain fue un montaje llevado a cabo por gente movida por intereses. Yo soy un tipo muy claro que dice las cosas claras, por eso acepto las críticas. Incluso cuando dicen que soy un provocador. Al fin y al cabo, Cruyff me fichó, entre otras cosas, porque quería un jugador con carácter. Aquello pasó, yo presente mis pruebas y a partir de ahí estuve abierto a cualquier pregunta de cualquier compañero. Al final, el ambiente volvió a ser bueno y así lo han manifestado públicamente algunos jugadores. Cruyff se inventó aquello de que yo era una bomba en el vestuario para justificar mi marcha, pero esa es una más de sus mentiras".

Sin embargo, el delantero recuerda algunas cuentas pendientes. "Cuando aparecieron publicadas aquellas supuestas frases contra mis compañeros yo quería hablar con ellos antes que nadie para explicarles la verdad, pero alguien tenía prisa por enchufarles en la boca el micrófono para tapar otras cosas. Nunca perdonaré a quien lo hizo ni tampoco a quien hizo ciertos comentarios sobre mí sin haberme escuchado antes".

Después de aquello, Stoichkov fue apartado del equipo durante quince días, se le abrió expediente y se dijo que se le impondría una sanción económica. "¿Que de cuánto fue la multa? No sé. La misma que a Romario", contesta con pícara sonrisa.

Aunque las comparaciones son odiosas es inevitable preguntar por las diferencias entre Johan Cruyff y Jorge Valdano. "Valdano ha trabajado mejor. Es un gran técnico y los hechos lo demuestran. Ellos han sido campeones y nosotros no".

OPINION

JUAN PEDRO MARTINEZ

A PRECIO DE SALDO

Uno llegó a pensar que tanto jaleo, tanta discusión y tanto juego de intrigas acabarían desembocando en la solución del problema y ,por tanto, en la continuidad de Hristo Stoichkov en el Barcelona.

Los problemas entre Cruyff y Stoichkov no eran insalvables y podrían haber encontrado solución con diálogo, buena voluntad y una mediación inteligente del presidente azulgrana.

Nuñez, y doy fe de ello, quería al búlgaro en el equipo, pero al final ha acabado bajándose los pantalones ante la soberbia, la arrogancia y las presiones de Johan Cruyff.

Con esta decisión,Nuñez ha actuado en contra de sus deseos, de los de su afición y ha perjudicado notoriamente los intereses del club. Ha vendido al ídolo del Camp Nou, al mejor de sus extranjeros- Popescu, Figo y Kodro incluidos-, a un crack como pocos hay en el mundo y encima lo ha hecho a precio de saldo.

Una decisión tan desafortunada y absurda sólo quedará en el olvido si el Barcelona empieza arrasando la próxima temporada. De no ser así, Cruyff tendrá que salir en cohete del Camp Nou y a Nuñez volverán a llloverle, y con razón, *palos* de todas partes. Al tiempo.

STEPI, VIDA Y MILAGROS

Dragoslav Stepanovic, *Stepi*, es el nuevo técnico del Athletic de Bilbao para la próxima temporada. Pero, ¿quién es realmente *Stepi*? Sin lugar a dudas, un tipo curioso. Sus numeritos en el banquillo, su personalidad, sus llamativas corbatas y sus gestos le caracterizan como uno de los entrenadores más pintorescos del futbol actual.

Sus tácticas no són muy innovadoras, se basan en el clásico 4-4-2 de talante ofensivo

Juanjo García

Toni Casals

Stepi, en uno de sus característicos gestos durante un entrenamiento. El nuevo entrenador del Athletic de Bilbao se estrena en la Liga española.

Si bien su prestigio se debe en gran parte a su carrera como entrenador, cabe recordar también que fue un gran jugador. Hasta 1976 jugó en equipos yugoslavos, entre los cuales destaca el Estrella Roja de Belgrado. Había empezado su carrera como futbolista en el OFK de Belgrado. De la liga balcánica pasó a la Bundesliga, dónde recaló en el Eintrach de Frankfurt, club que a la postre se convertiría en "su" equipo. Tras una pequeña etapa en el Wormatia Worms se decidió por Inglaterra. Militó en el histórico Manchester City durante dos temporadas. Entre sus éxitos como futbolista destacan los dos galardones de mejor jugador del año de Yugoslavia. No obstante, a la edad de 34 años, decidió dar un giro a su vida y dejó los terrenos de juego. Cambió el uniforme deportivo por el traje con chaqueta y corbata de los técnicos de postín. En el año 1984 se presentó en Colonia a unas pruebas para obtener el diploma de entrenador. Las pasó con buena nota. Empezaba así una nueva etapa para *Stepi*, menos llena de títulos pero sin duda más llena de satisfacciones ya que logró alcanzar una popularidad que hasta entonces le había sido negada.

PERFIL

Dragoslav Stepanovic, todo el mundo les conoce como *Stepi*, nació el 30 de agosto de 1948 en Rekovac,en Serbia- Yugoslavia. Su carrera como jugador se desarrolló en los siguientes clubes: el Sbinica, el OFK Belgrado, el Estrella Roja de belgrado, el Eintracht de Frankfurt, el Wormatia Worms, el Manchester City y acabó su carrera volviendo al Wormatia Worms. Como entrenador ha dirigido a los siguientes equipos: FV Progres, FSV Frankfurt, Rot-Weis Frankfurt, Eintracht Trier, Eintracht Frankfurt y Bayer Leverkusen. Como jugador disputó 34 partidos vistiendo la camiseta de la selección absoluta de Yugoslavia, con la cual marcó 1 gol. Su máxima es la disciplina y orden. Para Stepi, sus más preciadas posesiones su perro Rambo y su bar de copas de su ciudad, Frankfurt. Sus llamativas corbatas y sus cigarrillos tipo purito son sus señas de identidad.. Su canción y símbolo de su vida es "A mi manera"de Frank Sinatra, la cual cantó en el prestigioso programa de la televisión alemana Rannissimo.
Antes de su fichaje por el Athletic llevaba tres meses descansando, desde que lo echaron del Bayern Leverkusen. Su peculiar forma de ser le ha valido la fama de entrenador pintoresco.

Aitor G. Kintana

El nuevo técnico del Athletic de Bilbao con el Presidente, José María Arrate, momentos después de firmar el contrato que le liga por un año al club.

STEPI DIXIT

✔ "Yo entreno y trabajo con lo que los jugadores pueden aportar. No hay un solo doctor que pueda crear un campeón".

✔ "No seré intransigente. A la hora de trabajar me mostraré tan duro como siempre".

✔ "Al final de un partido a mis jugadores no les tienen que doler los músculos sino la cabeza. Para trabajar con orden, los jugadores tienen que pensar".

IDEAS CLARAS

Decíamos antes que Frankfurt era su ciudad y prueba de ello es que entrenó a tres equipos de dicha ciudad: el FSV Frankfurt, el Rot-Weis de Frankfurt y el Eintracht . Allí obtuvo sus mejores éxitos como técnico y en 1992 estuvo a punto de hacer campeón al Eintracht pero perdió el título a manos del Stuttgart en la última jornada del campeonato.

Sus tácticas no son exageradamente inovadoras. Le gusta el fútbol ofensivo. El 4-4-2 es su disposición táctica habitual. Es un enamorado de la disciplina y el orden tanto en los partidos como en los entrenamientos. En lo que se refiere a los moviemientos sobre el césped, las estrellas gozan de absoluta bula. Hasta el momento los beneficiados han sido Yeboah, en el Eintrach, y Schuster, en el Bayern Leverkusen, equipo del cual proviene. Esto hace suponer que Julen Guerrero gozará de total libertad de movimientos. De él sus jugadores siempre hablan en dos extremos: compañero o negrero. Con *Stepi* no valen las medias tintas. Möller por ejemplo, ha dicho de él que **"tiene algo que hace que manipule muy bien a la gente, aunque no podría aclarar que es"**. Al técnico serbio le gusta el modelo de jugador total, como Basler o Mathaus. Pese a todo, parte de su fama se debe no a su valía como técnico sino a sus numeritos en el banquilo que se dividen en tres apartados: sus llamativas corbatas, sus cigarrillos puritos que devora insaciablemente uno tras otro sin concederse descanso y su amplio repertorio de gestos que sin duda haran las delicias de muchos aficionados y que a su vez le mantienen casi todo el partido fuera del banquillo. Todo ello significa una garantia plena de espectáculo para los espectadores de La Catedral. Si el equipo no juega bien Stepanovic pondrá la guinda.

EXTRAORDINARIO

don balón
La fiesta DON BALON reunió a los dos mejores jugadores europeos
STOICHKOV & BAGGIO
ORO PURO
Y además:
Amavisca, a fondo
Así fue el Bélgica - España
Djukic y Desio calientan el Derby

Por la suscripción durante un año a la revista DON BALON (52 números) recibirá este magnífico billetero. (Sólo suscripciones nacionales). .....además le entregamos totalmente gratis el EXTRA LIGA de FUTBOL 94-95 y todos los NUMEROS ESPECIALES, que durante el año edite Don Balón, así como el CALENDARIO DE LA LIGA DE 1ª Y 2ª división.

LA REVISTA LIDER EN EL MUNDO DEL FUTBOL

Nombre.....Calle.....Nº.....
Población y CP.....Provincia.....

FORMA DE PAGO

- ☐ Autoriza a cargar en mi cuenta nº.....los recibos que por pesetas.....presente al cobro DON BALON de acuerdo con este pedido.
  Caja o Banco.....Agencia nº.....Dirección.....
- ☐ Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)
- ☐ Giro Postal
- ☐ Trans. Bancaria B. Mercantil de Tarragona Ag. 18 de Barcelona - c/c 30718-6
- ☐ VISA Tarjeta nº.....
  Fecha de caducidad.....
  Nombre del titular.....
  Fecha.....

Firma del titular:

.....

	ANUAL	BIANUAL (10% Dto. deducido)
ESPAÑA	16.900 Pts	30.420 Pts.
EUROPA	32.309 Pts.	61.238 Pts.
AMERICA	37.856 Pts.	72.332 Pts.
RESTO MUNDO	49.504 Pts.	95.628 Pts.

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2º, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

a fondo ENTREVISTA

E. Serrano

Miroslav Djukic

"Este equipo ha crecido en los brazos de Arsenio"

Con él en la zaga, cualquier guardameta se sentiría más tranquilo en los partidos, y Liaño da fe de ello. Miroslav Djukic ha demostrado ser el líbero ideal para que los compañeros que le rodean jueguen más relajados ante su manifiesta seguridad atrás. Desde que pisó España, el jugador ha ido creciendo futbolísticamente, y quizá no llegue a la condición de mito en la historia deportivista por aquel trascendental penalty que erró en la última jornada de la Liga 93-94 .

Juan Carlos Casas

DON BALON.- Por fin un título para las vitrinas del Deportivo...

MIROSLAV DJUKIC.- Al final, lo conseguimos. Creo que nos merecimos el título de Copa del Rey por el juego que desplegamos. Estamos muy felices porque es la culminación a tres temporadas muy buenas en las que nos esforzamos por hacer algo grande.

DB.- ¿Reconoce que ganar una Copa es menos complicado que hacerse con una Liga?

DJUKIC.- Sí, pero no debemos quitar méritos a un título que para nosotros es una recompensa al trabajo bien hecho durante años. La Copa es diferente a la Liga, pero al fin y al cabo son títulos cuya consecución no es fácil; uno premia pasar eliminatorias y otro tener regularidad.

"Esta Copa será el inicio de un nuevo SuperDepor, más competitivo y con ansia de ganar la Liga"

DB.- ¿La Copa conquistada en el Bernabéu será el punto de partida para un equipo con más fe en sí mismo?

DJUKIC.- Por supuesto. Creo que todos nos hemos convencido por fin de que el Deportivo es capaz de ganar títulos, y creo que esta Copa será el comienzo de un nuevo SuperDepor, más competitivo y con ansia de ser campeón de Liga de una vez por todas.

DB.- ¿Había sed de venganza frente al Valencia, su verdugo de la Liga 93-94?

DJUKIC.- No, en absoluto. Mi sentimiento es de alegría por el Deportivo, no por haber quitado la Copa al Valencia, sino por nosotros mismos. El rival de enfrente podría haber sido otro equipo, pero fue el Valencia, y cumplimos con la única meta, ganar.

Juan Navarro

"El interés del Barça fue fuerte, pero pagar 2.000 millones por un defensa es imposible"

DB.- ¿Cómo lleva eso de cosechar elogios?

DJUKIC.- Llevo cuatro temporadas en España y se me está tratando de maravilla. Yo estoy encantado con mi trayectoria aquí, y también con la del Deportivo, que en mi primera campaña aquí no tenía la dimensión que ahora tiene.

DB.- Ahora es SuperDepor, antes...

DJUKIC.- Nuestro único pensamiento cuando yo llegué era la permanencia en Primera. Poco a poco fuimos cambiando de mentalidad y nos convertimos en un equipo con opciones de ganar la Liga. Esto es un orgullo para mí, igual que para mis compañeros y la afición.

DB.- ¿Usted cree que es el mejor líbero de España?

DJUKIC.- No. Tengo plena confianza en mí mismo porque conozco mis condiciones, pero nunca diré si soy mejor o peor que alguien. En el fútbol, la única verdad es el trabajo diario, porque según te salgan los partidos unos días estás arriba y otros abajo. El calificativo de el mejor o el peor sólo está en función de cada jornada, y eso no tiene valor, no vale para nada.

DB.- De lo que anda sobrado es de sangre fría...

DJUKIC.- Cualquier jugador que sabe su calidad y sabe de lo que es capaz, no tiene razón para ponerse nervioso. Yo sé lo

Miroslav Djukic nació y pasó su infancia en la población serbia de Stitar Sabac. Es el pequeño de tres hermanos, en la fotografía de arriba e izquierda, aparece con ellos. Miroslav es el primero de la fila, tendría entonces unos cinco años.

De mayor empezaba ya a hacer travesuras. Subirse a los árboles era una de las aficiones favoritas del futuro líbero del Deportivo, arriba. A la izquierda, Djukic con un compañero de equipo. El jugador empezaba a dar sus primeros pasos futbolísticos.

que puedo hacer y lo que no puedo hacer en un campo, porque el conocer las limitaciones de uno y afrontarlas también es importante.

DB.- Pero, ¿qué limitaciones tiene usted?

DJUKIC.- No existe el futbolista perfecto, y yo, como todos, tengo mis defectos. Saber esconder los puntos débiles de uno también es importante, ya que lo fácil es enseñar la calidad.

DB.- Cambiando de tercio, ¿no arrojó el Depor demasiado pronto la toalla de la Liga?

DJUKIC.- Sí, en enero y febrero tuvimos un bache en el que perdimos ilusión por la Liga y nos centramos en la Copa de la UEFA. Dimos la Liga por perdida, y después comprobamos que nos habíamos equivocado.

"Enero y febrero fueron dos meses con ambiente raro; vivimos entre temas extradeportivos "

Llegar al Bernabéu jugándotelo todo frente al Madrid ya era una situación muy al límite.

DB.- ¿Por qué esa falta de concentración que les llevó a perder en tres salidas consecutivas?

DJUKIC.- No dimos la talla en El Molinón, Sarriá y La Romareda, y lo que fue igual de grave, perdimos en Riazor frente al Atlético. Fueron dos meses con ambiente raro, ya que en el equipo nunca habían influido los temas extradeportivos, y en aquel momento vivíamos entre ellos.

DB.- ¿A qué se refiere?

DJUKIC.- Pues que el Deportivo siempre fue una piña hasta llegado ese momento. Todos éramos uno hasta que en ese tiempo se rompió todo, y la

Tres imágenes de su etapa en La Coruña. Djukic, de 29 años llegó al Deportivo en 1990 con el equipo aún en Segunda división. El jugador serbio ha vivido de lleno toda la transformación del conjunto gallego, con el punto culminante de lograr el título de Copa el mes pasado.
A la izquierda, el jugador junto a una construcción típicamente gallega, el hórreo. En la parte inferior e izquierda, Miroslav contempla los patos al lado de su mujer Svetlana y de su hijo mayor Vlada. Svetlana estaba, entonces, embarazada de Víctor. Abajo, los dos hijos, Vlada y Víctor, posan con su padre y la Copa del Rey en el estadio de Riazor.

plantilla se quedo algo desilusionada. El arranque y la estabilización del equipo duró mes y medio, y ya entonces la Liga era una misión casi imposible.

DB.- Que Arsenio hiciera pública su marcha, ¿ fue un elemento perturbador para la plantilla?

DJUKIC.- Sí, se precipitó, pero tanto él como el presidente. En aquella situación todos tuvimos nuestra parte de culpa, incluida la plantilla, y al final lo pagamos no ganando la Liga.

DB.- ¿Cómo valora sus muchos meses al lado del *Bruxo* de Arteixo?

DJUKIC.- Creo que he llegado a conocerle muy bien después de cuatro temporadas juntos. Este equipo ha crecido en sus brazos. Arsenio es un trabajador del fútbol, que sufre con su labor, y que ha tenido un bonito premio con la Copa del Rey conquistada. Se marcha un hombre grande en la historia del Deportivo.

"Quiero un contrato de imagen; creo que soy el único extranjero aquí que no lo tiene"

DB.- Unos se van y otros llegan...

DJUKIC.- Ahora viene Toshack, un entrenador con gran talla, y creo que no va a tener ningún problema para adaptarse a la plantilla del Deportivo. Se trata de un hombre que nos puede enseñar bastantes matices, y por ello, estaremos dispuestos a dar más alegrías a nuestra afición.

DB.- Usted estuvo cerca de no dar más alegrías a los gallegos porque el F.C. Barcelona le pretendió...

DJUKIC.- Sí, es cierto. Entre el adiós de Koeman y el fichaje

de Popescu estuve muy cerca de ir al Barça. El interés por contratarme era fuerte, pero mi cláusula de rescisión es de 2.000 millones de pesetas, algo imposible de pagar por un defensa.

DB.- ¿Y no se le ocurrió solicitar indulgencia a Lendoiro?

DJUKIC.- El presidente mantuvo una postura inflexible en este tema. Lendoiro no quiere hablar con ningún club sobre mi traspaso, y por eso no entra en conversaciones aunque se las pidan. Yo sé que soy intransferible, y por ello conocía mis pocas posibilidades de ir al Barcelona.

DB.- Siempre esconderá mejor esos defectillos que dice tener jugando con cinco atrás que no bajo el arriesgado sistema de Cruyff...

DJUKIC.- No tengo problemas para adaptarme a cualquier sistema de juego. De haber ido al Barça no habría ido con miedo por el sistema de Cruyff, ya que defensivamente me considero muy completo. Lo bonito del esquema de Cruyff es que participas mucho en el juego del equipo.

DB.- Le veo terminando su vida deportiva en La Coruña...

DJUKIC.- No me importaría en absoluto, ya que estoy encantado con el Deportivo. Mis cuatro años en España son los mejores de mi carrera profesional y de mi vida particular. Estoy contento, viviendo con alegría en La Coruña.

DB.- ¿Cómo es su vínculo laboral?

DJUKIC.- Tengo contrato firmado con el Deportivo hasta el 30 de junio de 1997, pero ahora estamos en negociaciones para prorrogarlo más, habiendo una revisión de mi ficha anual para ponerla más acorde con mi cláusula de rescisión.

DB.- Tampoco pide usted tanto...

DJUKIC.- Lo que también quiero es tener un contrato de imagen. Creo que soy el único extranjero que juega en España que no tiene aún un contrato de este tipo.

DB.- Martín Vázquez, Radtchenko, Beguiristain,... ¿Ganar la Liga 95-96 será una obligación?

DJUKIC.- Con esta plantilla se nos puede exigir todo, y de hecho, se nos va a exigir. Esto es bueno porque tenemos capacidad para ser campeones, y lejos de asustarnos nos debe responsabilizar para que mostremos nuestra calidad.

DB.- ¿Quién ve haciéndoles sombra en la próxima Liga?

DJUKIC.- El Real Madrid, sobre todos ellos, más que el Barcelona porque estos son una incógnita con tantos fichajes. El Barça posee muchos jugadores nuevos que se tienen que adaptar a un sistema un tanto especial, el de Cruyff, mientras que el Madrid mantiene el bloque que le hizo campeón.

"Los candidatos más serios para la Liga somos nosotros y el Madrid; el Barça es una incógnita"

DB.- Apuesta fuerte, ¿eh?

DJUKIC.- Creo que los candidatos más serios para la Liga somos nosotros y el Madrid, pero luego el tiempo me dará o me quitará la razón.

CONFIDENCIAS

✔ ¿Llegó a conocer el tipo de fútbol que hacía Franz Beckenbauer?

-Sí, y me parecía maravillosa su forma de jugar al fútbol. Para mí, fue un punto de referencia en esta profesión. Él si que tenía frialdad a la hora de sacar el peligro de su área, y nunca pegaba el pelotazo arriba, sino que combinaba con los compañeros. Esa es la filosofía que debe regir en los defensas.

✔ ¿Por qué lo dice tan entusiasmado?

-Porque sólo los defensas sabemos lo que cuesta recuperar el balón al contrario, y por ello debemos ser los primeros en intentar que la posesión del balón sea para nuestro equipo, y no para el rival. Un pelotazo es perder casi seguro la posesión, y por ello yo siempre intento evitar este tipo de despejes.

✔ ¿Por qué está tan identificado con el equipo y con la ciudad?

-Porque los siento dentro de mí. Es muy probable que cuando se me termine el fútbol fije en La Coruña mi residencia. Tengo dos hijos, el segundo es gallego, y ellos están creciendo aquí, por lo que, aunque yo tenga algo de morriña, lo mejor para ellos será vivir en La Coruña.

✔ ¿Le recuerdan muy a menudo lo de su famoso penalty?

-Sí, porque forma parte de mi historia futbolística más reciente. Yo vivo con este penalty fallado todos los días desde que lo lancé y lo detuvo González. Olvidar, sé que nunca lo voy a olvidar, pero intento apartarlo de mi vida diaria todo lo que puedo. Ya no me duele su recuerdo, aunque ha quedado muy marcado en la memoria colectiva.

✔ ¿La Liga 93-94 la perdió Djukic fallando un penalty frente al Valencia en Riazor?

-No, todos somos conscientes de que los triunfos y las derrotas son propiedad de un equipo, y no de hechos individuales. Creo que de haber marcado aquel penalty sería estúpido decir que Djukic dio la Liga al Deportivo, porque en el campo trabajamos once jugadores. Mi conciencia está tranquila porque estaba preparado para hacerlo bien, pero no me salió así, y González hizo su trabajo detuviéndome el lanzamiento.

LA UNION HACE LA FUERZA

La Unión Deportiva Salamanca ha repetido la historia. Con el malogrado García Traid en el banquillo, el equipo charro subió de Tercera División a Primera en un suspiro, y ahora, con el joven Juan Manuel Lillo de entrenador, parece que fue ayer cuando el club abandonaba la Segunda B y, sin embargo, la Unión ya está de nuevo en la élite. El sistema zonal y el bloque pétreo fueron los factores sorpresa.

Textos: Juan Carlos Casas
Fotos: Juan Navarro y Enrique Serrano.

Joan Barbará ha sido, con 13 goles, el máximo goleador del equipo salmantino. El delantero catalán es uno de los jugadores más carismáticos de este sorprendente Salamanca que vuelve a Primera división tras una larga ausencia.

SALAMANCA

"La ciudad ha tirado del equipo hacia adelante porque tenía hambre de Primera", afirma Hidalgo

Parecía que nunca habría una décima ocasión para la Unión, pero tras 11 años de espera, esa décima temporada en Primera para el equipo charro será la 95-96. Y lo mejor para la afición salmantina es que ha vuelto a vivir dos alegrías de manera consecutiva, ya que el paso por Segunda A de la Unión ha sido efímero, sólo diez meses en esta categoría le han catapultado a Primera.

Como un recién ascendido que era, en Salamanca se pensaba que la permanencia en Segunda era la meta a conseguir, pero la progresión del equipo le fue situando cada vez más arriba en la tabla, hasta verse en los puestos de élite. **"Buscábamos el progreso humano y futbolístico de los jugadores, ya que todos y cada uno de nosotros vivimos aspirando a ser perfectos. La Unión esta temporada ha intentado recortar distancias con la perfección futbolística, sin poner jamás límites a nuestros sueños, y al final llegó el ascenso"**, así resume Juan Manuel Lillo el funcionamiento interno de su equipo.

En la Liga regular, la Unión concluyó en cuarta posición, lo que le condujo a la promoción frente al Albacete, que tras vencer 0-2 en El Helmántico sucumbió 0-5 en el Carlos Belmonte. **"Como vivimos muy al margen de los externo, el 0-2 no nos afectó mucho, aunque se nos volvió la espalda por una parte de nuestra gente. Nosotros fuimos una piña hasta el final, respetando el fútbol que sentimos tanto en Salamanca como en Albacete"**, comenta Lillo tras lograr su tercer ascenso, ya que el primero fue con el Mirandés.

LA REVELACION *Antonio Díaz ha explotado en esta temporada, con 25 años. De medio centro, el ex del Getafe ha organizado con acierto el juego de ataque de la Unión.*

UN CLUB MODESTO

Desde hace años, la Unión es un club con una plantilla modesta dados los problemas financieros existentes

EL GOLEADOR *Los tantos decisivos en la promoción frente al Albacete fueron obra de Ismael Urzaiz (en la foto), aunque el pichichi en la Liga regular fue Barbará, con 13 goles.*

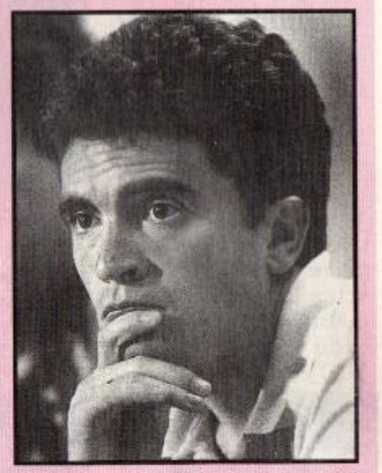
EL CRACK *Su juego es visto y no visto, ya que Martín Vellisca basa toda su espectacularidad en la velocidad. De hecho, es su principal arma ante los laterales derechos que le salen al paso, aunque conjuga su magnífica salida en los metros iniciales con unos regates y quiebros que desbordan a cualquier zaguero. A pesar de no ser un goleador, el peligro de la Unión fue Vellisca, ya que es muy vertical y accede con facilidad a la línea de fondo.*

ESTADISTICA

Jugador	P.J.	P.T.	P.S.	GOL.	TARJ.
OLABE	35	35	0	0	2A
AIZPURUA	5	3	2	0	0A
SITO	34	34	0	1	6A
TORRECILLA	36	36	0	0	9A
BALTA	20	17	3	2	7A
RODOLFO	22	22	0	0	2A
JANDRI	22	22	0	4	4A
JOSEMA	26	23	3	1	6A
CARLOS	17	3	14	2	0A
MEDINA	34	34	0	2	15A
DIAZ	33	30	3	2	3A
QUIROGA	32	32	0	9	4A
SUKUNZA	17	12	5	0	5A
PACO	5	3	2	0	0A
VILLAFAÑE	11	4	7	1	0A
QUICO	35	26	9	5	1A
BARBARA	36	30	6	13	4A
VELLISCA	36	36	0	3	5A
IGOA	14	9	5	0	1A
URZAIZ	21	7	14	3	4A

El once tipo:
Olabe - Sito, Torrecilla, Rodolfo, Josema - Quiroga, Medina, Díaz, Vellisca - Barbará y Quico.

LILLO: UN JOVEN QUE VIVE EN ZONA



Nacido en San Sebastián hace 29 años, Lillo triunfa en la Unión.

Juan Manuel Lillo está haciendo historia con sólo 29 años a sus espaldas. Como futbolista tuvo que dejarlo **"ante mis negadas aptitudes para ello"**, pero como entrenador el balompié español está ante un filón por explorar. Defensor acérrimo de los ideales futolísticos de entrenadores como Pacho Maturana o Jorge Valdano, amigo íntimo de ambos, se entiende por ello que la zona sea el estilo de funcionamiento de la Unión o de cualquier equipo al que Lillo tome las riendas.

Tolosa, Mirandés y Cultural Leonesa configuran su historial hasta llegar a la Unión, con la que en tres temporadas ha cosechado dos éxitos cuantificables, los ascensos consecutivos a Segunda A y a Primera. **"Yo no mido mi trabajo por los resultados, ya que en fútbol mi intelecto está por encima de mi pasión. No me gusta los técnicos que van por ahí enseñando un carnet de identidad con estos o aquellos ascensos, y yo no lo haré nunca, porque mi trabajo en la Unión hubiera sido igual de bueno sin ascensos, y lo digo completamente en serio"**.

De frases categóricas y juicios de valor valientes, Lillo muestra una madurez impropia de su edad. **"Este no es el triunfo de la zona, que nadie se equivoque. Si acaso, sería el triunfo de nuestra filosofía futbolística, por la cual intentamos transmitir un sentimiento más que cualquier otra cosa. Los futbolistas han triunfado, no yo, porque Lillo no juega y sólo discute ideas de fútbol con ellos"**.

Primero fue jugar y perder el play-off de ascenso 92-93, para repetir la experiencia a la temporada siguiente, pero con éxito final y dar el salto de categoría. Y tras un ascenso, otro, este a Primera. **"El equipo ha ido creciendo en estos tres últimos años, no existe ahora una clave mágica que nos haya llevado arriba de golpe. Han sido tres temporadas de trabajar juntos a diario bajo unas ideas, y no sólo estos éxitos son de la actual plantilla, sino que las bajas que se han ido produciendo a lo largo del tiempo deben tener su parte de reconocimiento porque ellos también ayudaron a construir este equipo"**.

Con el tiempo, Lillo escribirá un best-seller futbolístico titulado "Objetivos cuantificables y de no obligado cumplimiento, y objetivos no cuantificables y de obligado cumplimiento", ya que es un tema, no un trabalenguas, que domina por completo y del que se marca monólogos interminables...

LA FILOSOFIA DEL MISTER

✔ "Con la autoridad que me da el cargo, debo lograr un compromiso ideológico de la plantilla para que todos los esfuerzos vayan en la misma dirección"

✔ "Mejor que los resultados han sido los valores no cuantificables, como el estilo de juego. La Unión desea jugar bien, creo que lo ha logrado y por ello han llegado los resultados"

✔ "Mis aspiraciones son más estéticas que materiales. Sueño con grandes tardes de fútbol, estadios llenos y conjuntos que los bordan sobre el césped"

✔ "Mi equipo no debe negociar nunca con una identidad y con un sentimiento propio. El máximo de ayer debe ser el mínimo de mañana. Debemos sentir el fútbol para progresar juntos"

SALAMANCA

"La Unión ha intentado recortar distancias con la perfección futbolística", comenta Lillo

para realizar fichajes de renombre y ofrecer fichas jugosas. El presupuesto de esta temporada era próximo a 300 millones, cobrando los jugadores unas fichas anuales entre 10 y 12 *kilos*. Por el ascenso, el presidente, Juan José Hidalgo, pactó 26 millones a repartir entre el plantel, más un viaje a Orlando y Miami para cada jugador y su familia.

El máximo mandatario charro, principal accionista de Viajes Halcón, Air Europa y Travelplan, no llegó a presidir al equipo en su anterior etapa en Primera. **"En aquellos años mantenía relaciones con la directiva porque organizaba los viajes del equipo, pero los que a mí me tocaron vivir fueron tiempos peores, los del pozo de la Segunda B".**

En la actualidad, la Unión posee unos 7.000 abonados, cifra que Hidalgo piensa doblar. **"Que menos que 14.000 para ver al equipo en Primera, ya que en la nueva estructura de la Unión sí tendrán cabida jugadores extranjeros, lo que siempre atrae más aficionados si son de calidad".**

En cualquier caso, el presidente ya está muy agradecido a la afición, **"porque hemos tenido una media de 9.000 seguidores en El Helmántico, y además nos han acompañado a muchos desplazamientos. Creo que la ciudad ha tirado del equipo hacia adelante porque tenía hambre de Primera".**

PROTAGONISTAS

En la plantilla que se despidió de Primera en la campaña 83-84 ya figuraba Balta, el capitán actual de la Unión, que se retira del fútbol dejando al club en el sitio que lo cogió. **"El equipo ha tenido el premio a tres años de trabajo en la misma línea, siendo fieles a las ideas de Lillo por encima de los resultados. La plantilla ha creído en Lillo y hemos ido a muerte con él".**

A sus 33 años, el cántabro cuelga las botas y tomará sitio en el banquillo charro al lado de Lillo. **"El club me ofreció ser segundo del míster y me agradó la idea. Me hubiera gustado jugar en Primera, pero ya tomé la decisión y así me voy por la puerta grande".**

Aunque la Unión es un grupo y un bloque sobre todo, destaca la peligrosidad de Martín Vellisca, **"pero no me considero la estrella del equipo, sólo uno más, aunque se me vea más por aquello de mi velocidad. La clave del ascenso ha sido la unión que hay dentro del vestuario".**

La Unión de la temporada 75-76: Arriba: Enrique, Lanchas, Pita, Juanjo, Rezza y D´Alessandro. Abajo: Galleguillos, Robi, Víctor, Rial y Pérez. Un once inolvidable.

11 AÑOS DESPUES

El 29 de abril de 1984 abandonaba la Unión Deportiva Salamanca la Primera División del fútbol nacional, pero pronto se abrirá un nuevo capítulo del club en esta categoría, ya que el próximo 3 de septiembre el equipo charro será uno más de los que partirán dentro del grupo de élite.

La hazaña de los salmatinos es un galardón más en su dilatada historia. Tras su fundación el 16 de marzo de 1923, bajo la denominación hasta 1932 de Unión Deportiva Española, tardó pocos años en conseguir su primer ascenso a Segunda División, ya que en el año 36 promocionó frente al Santoña, al que se impuso por un global de 8-2. Sin embargo, debido a la Guerra Civil no debutaría en esa categoría hasta la temporada 39-40.

El club vivió entre Regional y Tercera División casi toda su existencia, hasta que llegaron al club José Luis Paniagua como presidente y José Luis García Traid como técnico. El ejercicio 72-73 concluyó con un liderato que hacía regresar a los charros a Segunda, dando la sorpresa y colándose en Primera de manera consecutiva.

Aquello, por inesperado, fue una bombazo dentro del fútbol español. En la jornada 37 de la temporada 73-74, la Unión certificó su ascenso matemático al vencer al Real Betis por 1-0. Los protagonistas de la gesta fueron Aguinaga, Iglesias, Huerta, Rodri, Robi, Moreno, Galleguillos (Ferrero), Lacasa, Chaves (Muñoz), Pita y Sánchez Barrios. Este último, en el minuto 73, fue el autor del tanto ascensor.

El Helmántico vivió su primer partido en Primera en la jornada inaugural del ejercicio 74-75. El Elche fue el visitante, que salió derrotado por 2-0 ante estos jugadores charros: D'Alessandro, Iglesias, Aguirre Suárez, Rezza, Rodri, Robi, Alvarez, Pita, Chaves (Muñoz), Pepín y Sánchez Barrios. Increible pero cierto, la primera campaña de la Unión en Primera acabó con un 7º puesto. García Traid se mantendría otras tres temporadas, situando al equipo en 12º, 13º y 9ª posición, contando los dos últimos años con el jugador más talentoso que tuvo la Unión en su historia, el luso Alves, cuyo traspaso costó al club 12 millones.

Felipe Mesones mantuvo al equipo en Primera las campañas 78-79 y 79-80, pero esta última con grave escándalo incluido. El Málaga, 0; U.D.S., 3, del 27 de abril de 1980 estuvo salpicado con turbias acusaciones de compra del partido, que conllevaron sanciones disciplinarias para más de un protagonista.

A la séptima campaña se perdió la categoría, pero Manolo Villanova ascendió de nuevo al equipo, manteniéndole un ejercicio (82-83, 13º), y bajando definitivamente al siguiente.

U.D. SALAMANCA 94-95

LOS HOMBRES DEL ASCENSO

OLABE

El meta vasco mostró un nivel tan alto que la Real Sociedad se ha hecho con sus servicios. Sólo se perdió partidos por sanción, y el de la jornada 38 por descanso.

AIZPURUA

El irundarra fue el portero titular de la Copa del Rey, y estuvo a la altura de las circunstancias. En la Liga jugó en seis ocasiones para suplir las ausencias de Olabe.

SITO

Con 29 años ha cumplido su décima campaña en la Unión. Es un lateral derecho que sube su banda y crea problemas a los rivales. Esforzado a la hora del marcaje.

BALTA

El central santanderino de 33 años cumplió 12 ejercicios con los charros. Ha puesto un broche de oro en su despedida del fútbol. Jugó poco hasta el tramo final.

RODOLFO

Fue, junto a Torrecilla, el central más utilizado por Lillo. Siempre mantiene un nivel físico alto, lo que le hace ser muy regular. Se lesionó en la recta final de Liga.

TORRECILLA

Ha sido uno de los fijos de Lillo durante toda la temporada. El central ha ido de menos a más en su carrera, y ahora ha atravesado un estado de forma sensacional.

JANDRI

Ha jugado menos que en ejercicios anteriores debido a la rivalidad con Josema. La parte final de la temporada hizo suyo el lateral izquierdo. Logró 4 goles básicos.

QUIROGA

Realizó una primera vuelta sensacional, consiguiendo goles en Liga y Copa. Su puesto es de interior derecho, aunque rinde igual en otras posiciones. Al final, flojeó.

CARLOS

No ha triunfado como la afición esperaba de él, no haciéndose nunca con un puesto de titular. El técnico contó con él en determinados minutos de los partidos.

MEDINA

Sobresaliente ha sido la campaña del ex madridista. Jugó de mediocentro junto a Díaz, y cuando está bien, el equipo juega bien. Es muy regular en su rendimiento.

U.D. SALAMANCA 94-95, NUEVO PRIMERA DIVISION

Arriba, de izquierda a derecha: Olabe, Balta, Torrecilla, Díaz, Medina y Sito. Abajo, en el mismo orden: Quiroga, Quico, Barbará, Vellisca y Jandri. Foto: Juan Navarro.

JOSEMA

El comodín del equipo empezó muy bien la campaña para después abandonar la titularidad. Su rendimiento fue notable jugando como lateral izquierdo.

DIAZ

Ha sido un hombre clave dentro de la Unión. Desde su puesto de medio-centro ha dirigido con maestría el juego ofensivo del equipo. Fue de menos a más.

PACO

Padeció una operación del tendón rotuliano y apenas pudo jugar. Hombre de poca suerte, ya que la temporada 93-94 también estuvo casi en blanco por enfermedad.

VILLAFAÑE

El fichaje de la Cultural ha sido la sorpresa de la Unión. Sus apariciones en el equipo de medio-centro han estado repletas de desparpajo y descaro pese a sus 21 años.

SUKUNZA

No ha podido lucir como tenía acostumbrada a la afición ya que ha tenido continuas lesiones durante toda la campaña. Medio-centro condicionado por sus bajas.

VELLISCA

Es constante y regular, lo que unido a su calidad futbolística le hace ser la estrella del equipo. Rápido y hábil, fue titular indiscutible como media-punta izquierda.

IGOA

Ha jugado poco, siendo más utilizado fuera de El Helmántico. Aportó al equipo trabajo y presión sobre las defensas rivales, pero no goles pese a ser delantero.

QUICO

El gallego hizo 15 tantos en Segunda B, pero en este ejercicio no estuvo tan acertado y sólo marcó 5. Delantero que trabajó bien aunque le faltara suerte.

BARBARA

Ha estado acertado cara al gol, ya que jugó de media-punta por el centro y no de delantero. Su calidad debe ofrecer un mejor juego, pero a cambio hizo goles (13).

URZAIZ

Lillo ha contado esporádicamente con él, y cuando le otorgó la titularidad, aportó poco al equipo. Sin suerte goleadora en la Liga (3), se sacó la espina en Albacete.

LA UNICA FORMA HONESTA DE LLEVARSE

4 COMPRE 4 CD's Y PAGUE SOLO 2.495PTAS. 1
CD'S Y PAGAR SOLO

REAL PRICE CLUB

GOOMBAY DANCE BAND Montego Bay - 16050 CD
SHIRLEY BASSEY Goldfinger - 16028 CD
SHIRLEY BASSEY - That's What Friends are For - 16029 CD
ROGER WHITTAKER Greatest Hits - Live - Vol. 1 16006 CD
ROGER WHITTAKER Greatest Hits - Live - Vol. 2 16007 CD
SABRINA - Boys -16149 CD
IKE AND TINA TURNER Nut Bush City Limits - 16217 CD
VILLAGE PEOPLE Greatest Hits - 16105 CD
KOOL & THE GANG Greatest Hits Live-16225 CD
KOOL & THE GANG - Unite 16226 CD
THE ARCHIES - Sugar Sugar 16221 CD
LA TOYA JACKSON - He's My Brother - 16152 CD
ROD STEWART - Come Home Baby - 16150 CD
JIMMY CLIFF - Jimmy Cliff Live - 16224 CD
AMII STEWART - Pearls 16150 CD
ERIC BURDON - I Use To Be An Animal - 16153 CD
SANTANA - Santana Jam 16021 CD
SANTANA - Every Day I Have The Blues -16022 CD
CANNED HEAT - Rolling And Tumbling - 16121 CD
SANTANA - With A Little Hel From My Friends 16023 CD
SANTANA - As The Years Go By - 16020 CD
DONOVAN - Till See You Again - 16125 CD
JOHN MAYALL - Why Worry 16129 CD
JOHN LEE HOOKER - Boom Boom - 16219 CD
A PORTRAIT OF JULIO The Royal Fllarmonic Orchestra 16229 CD
VENOM - Leave Me In Hell 16089 CD
RAY CHARLES - Blues 16223 CD
RAVEN - Mind Over Metal 16088 CD
JAMES BROWN - Sex Machine Live In Concert 16120 CD
DONNA SUMMER - Fun Street - 16143 CD
THE MANTOVANI ORCHESTRA - Latino - 16213 CD
THE MAMA'S AND THE PAPA'S Greatest Hits Live in 1982 - 16091 CD
BILLY OCEAN - Love Really Hurts Without You-16131 CD

VANITY FARE - Beach Party 16198 CD
VANITY FARE - Will You Still Love me Tomorrow 16199 CD
CARL DOUGLAS - Kung Fu Fighting - 16087 CD
BROTHERHOOD OF MAN Greatest Hits 16104 CD
NEIL SEDAKA - Greatest Hits - 16118 CD
SHA NA NA Rama Lama Ding Dong - 16093 CD
THE VENTURES - Apache 16135 CD
RICKY NELSON - Hello Mary Lou - 16115 CD
THE EQUALS - Baby Come Back - 16085 CD
JOHNNY & THE HURRICANES - Red River Rock 16127 CD
BEN E KING & THE DRIFTERS - Stand By Me 16101 CD
PERCY SLEDGE - When a Man Loves a Woman 16097 CD
BENT FABRIC - Alley Cat - 16109 CD
MR ACKER BILK Stranger On The Shore 16092 CD
MARMALADE - Hello Baby 16202 CD
CHUBBY CHECKER - Let's Twist Again - 16094 CD
JERRY LEE LEWIS - Great Balls Of Fire - 16013 CD
TONY SHERIDAN - Here & Now - 16201 CD
SHAKIN' STEVENS AND THE SUNSETS - Reet Petite 16158 CD
JAN & DEAN - Greatest Hits 16111 CD
THE BEACH BOYS AND JAN & DEAN - Beach Party 16146 CD
THE TREMELOES Silence Is Golden - 16161 CD
ROCK 'N' ROLL MEGAMIX 16214 CD
IKE & TINA TURNER - You Got What You Wanted 16014 CD
TINA TURNER - Rock Me Baby - 16015 CD
LITTLE RICHARD - Greatest Hits - 16162 CD
ATOMIC ROOSTER - The Best Of 16171 CD

KENNY ROGERS & THE FIRST EDITION - Me And Bobby McGee - 16192 CD
WILLIE NELSON - Home Is Where You're Happy 16152 CD
CARL PERKINS - This Old House - 16190 CD
CHARLIE PRIDE Live Greatest Hits 16178 CD
GEORGE JONES - A Good Year For The Roses 16181 CD
MARTHA REEVES Dancing In The Sreet 16164 CD
DONNA FARGO United States of America - 16099 CD
JOHNNY CASH - Folsom Prison Blues - 16142 CD
LYNN ANDERSON Rosegarden - 16098 CD
PATSY CLINE - Walking After Midnight - 16122 CD
KENNY ROGERS - For The Good Times - 16117 CD
STEPHANIE - Rendez-Vous 16196 CD
AMII STEWART Time For Fantasy - 16194 CD
BROTHERHOOD OF MAN Disco Dance Party 16174 CD
THE MANHATTANS - Sweet Talk - 16186 CD
THE TEMPTATIONS Greatest Hits 16179 CD
TRINI LOPEZ - If I Had Hammer - 16096 CD
BOB MARLEY- Kesp On Moving - 16016 CD
BOB MARLEY - Soul Rebel 16017 CD
JOHNNY WINTER - Livin' The Blues - 16136 CD
BOB MARLEY - Don't Rock My Boat - 16018 CD
BOB MARLEY - Soul Shake Down Party - 16019 CD
FATS DOMINO - Greatest Hits - Live - 16110 CD
FRANK SINATRA - Blues Skies - 16159 CD
PEGGY LEE - Close Enough For Love - 16130 CD
TONY BENNETT - Night And Day - 16103 CD
E. HUMPERDINCK - As Time Goes By 16004 CD

IKE & TINA TURNER Living For The City - 16189 CD
HAROLD MELVIN & THE BLUE NOTES - If You Don't Know Me By Now -16186 CD
MUNGO JERRY - Greatest Hits Vol. 1 - 16187 CD
MUNGO JERRY - Greatest Hits Vol. 2 - 16188 CD
MARMALADE - Greatest Hits - 16196 CD
RICKY NELSON Greatest Hits Live 16177 CD

E. HUMPERDINCK Stardust - 16005 CD
AL MARTINO - Spanish Eyes 16114 CD
SAMMY DAVIS JR. - What I've Got In Mind - 16123 CD
THE JORDANAIRES - With Friends - 16204 CD
BILLIE HOLIDAY - I Loves You Porgy - 16008 CD
BILLIE HOLIDAY - My Man 16009 CD
THE JORDANAIRES - 40th. Anniversary - 16205 CD
BILLIE HOLIDAY - All Of Me 16010 CD
BILLIE HOLIDAY - A Fine Romance - 16011 CD
THE JORDANAIRES - Elvis Memories - 16206 CD
LUCIANO PAVAROTTI - An Evening With... - 16035 CD
LUCIANO PAVAROTTI - Live in Concert Vol. 1-16024 CD
LUCIANO PAVAROTTI - Live in Concert Vol. 2-16025 CD
JOSE CARRERAS - An Evening With... - 16036 CD
LUCIANO PAVAROTTI - Live in Concert Vol. 3-16026 CD
LUCIANO PAVAROTTI - Live in Concert Vol. 4 16027 CD
PLACIDO DOMINGO - An Evening With - 16037 CD
MARILYN MONROE - Some Like It Hot - 16193 CD
LIZA MINNELLI - The Act 16126 CD
ELLA FITZGERALD Basin Street Blues - 16126 CD
NINA & FREDERIK - Formula For Love - 16108 CD
LOUIS ARMSTRONG - La Vie En Rose - 16137 CD
COUNT BASIE - Swingin The Blues - 16138 CD
DUKE ELLINGTON - Take The 'A' Train - 16139 CD
GLENN MILLER & HIS ORCHESTRA - 16141 CD
B.B. KING - B.B's Boogie 16148 CD
BENNY GOODMAN - Lady Be Good - 16140 CD
SYNTHESIZER GREATEST Vol. 1 - 16002 CD
SYNTHESIZER GREATEST Vol. 2 - 16003 CD
HOWARD KEEL - The Best Of - 16176 CD
MR. ACKER BILK Memory 16191 CD
THE GLENN MILLER ORCHESTRA- The Legend Lives On - 16172 CD
LENA HORNE - Lena Goes Latin - 16173 CD
MARIO LANZA - Greatest Hits - Live - 16183 CD

CUPON DE PEDIDO

ENTRE EN EL CLUB REAL PRICE DESDE HOY. SOLO TIENE QUE REALIZAR SU PRIMER PEDIDO. LLAME AL TEL. (91) 369 45 54 Ó AL FAX (93) 430 36 56 Ó ENVIANDO ESTE CUPON A VITAL RECORDS, AVDA. DIAGONAL, 463 BIS 5º 4ª 08036 BARCELONA.

INDIQUE LOS Nº DE REF. DE LOS CD's QUE DESEE COMPRAR

Indiquenos otros tipos de música de su interés:
LIGERA ☐ ROCK DURO ☐
CLASICA ☐ NEW AGE ☐
COUNTRY ☐ POP/ROCK ☐
JAZZ ☐ DANCE ☐

NOVEDAD SONIDOS ALTERNATIVOS ☐

¡ENTRE EN EL CLUB!
Sólo tiene que comprar 2 CD's durante el próximo año para aprovecharse de las ventajas y precios de nuestro CLUB.

4 CD'S POR SOLO 2.495 PTS sin gastos envio
PRECIO de CLUB
si desea envio urgente, añada 750 ptas. de gastos de envio.

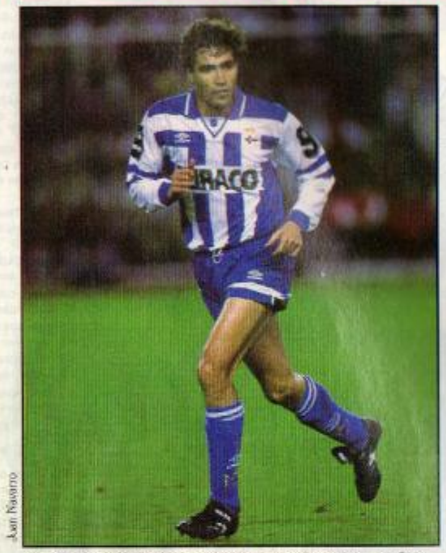
NOMBRE
APELLIDOS
DIRECCION
PISO Y PUERTA POBLACION
C.P PROVINCIA
TELEFONO FECHA DE NACIMIENTO

FORMA DE PAGO
TALON NOMINATIVO A VITAL RECORDS ☐
CONTRA REEMBOLSO A LA RECEPCION ☐
AMEX ☐ CADUCA __/__ (MES AÑO)
VISA ☐
MASTERCARD ☐ FIRMA TITULAR
CAJA MADRID ☐
Nº
ENVIO URGENTE + 750 pts. ☐

DB/10/07/MUSIC
vital RECORDS

LOS MEJORES DE JUNIO

GOLEADORES



Juan Navarro

Julio Salinas (Deportivo) marcó cuatro goles.

Con 4: Julio Salinas (Deportivo).
Con 3: Jordi Cruyff (Barcelona), Gudelj (Celta), Ohen (Compostela), Bebeto (Deportivo), Francisco (Espanyol) y Penev (Valencia).
Con 2: Zalazar (Albacete), Guerrero (Athletic), Beguiristáin (Barcelona), Aquino (Betis), Christensen (Compostela), Djukic y Manjarín (Deportivo), Lardín (Espanyol)...

CLASIFICACION GENERAL

1	MUTIU (Racing)	7,8
2	CAMINERO (At. Madrid)	7,7
3	JIMENEZ (Sevilla)	7,5
4	TORRES MESTRE (Espanyol)	7,5
5	FRAN (Deportivo)	7,5
6	CHRISTENSEN (Compostela)	7,5
7	LATORRE (Tenerife)	7,5
8	BJELIÇA (Albacete)	7,1
9	GARITANO (Athletic)	7,1
10	STOSIC (Betis)	7,1

LOS MEJORES EQUIPO X EQUIPO

EQUIPO	JUGADOR	PUNT.
Albacete	Bjeliça	7,1
Athletic	Garitano	7,1
At. Madrid	Caminero	7,7
Barcelona	Jordi Cruyff	7,1
Betis	Stosic	7,1
Celta	Gudelj	7,1
Compostela	Christensen	7,5
Deportivo	Fran	7,5
Espanyol	Torres Mestre	7,5
Logroñés	Dulce	6
Oviedo	Jokanovic	6,7
Racing	Mutiu	7,8
R. Madrid	Quique	6,4
R. Sociedad	Etxeberría	7,1
Sevilla	Jiménez	7,5
Sporting	Dani Bouzas	6
Tenerife	Latorre	7,5
Valencia	Mendieta	6,7
Valladolid	Alberto	6,4
Zaragoza	Juanmi	6,7

EL EQUIPO DEL MES

Carlos Mira

RACING DE SANTANDER

Gracias a los seis puntos sumados en los tres últimos partidos, el Racing pudo eludir finalmente la promoción. Los hombres de Vicente Miera completaron un mes de junio sensacional. En el primer partido se deshicieron en El Sardinero del Tenerife por 2-1. Seguidamente, consiguieron una victoria clave en Anoeta ante la Real Sociedad (0-1) que les dejó a salvo de posibles agobios, y remataron la faena en casa ante el Oviedo por 2-0, con lo que sumaban el punto que les alejaba de la promoción. En total, lograron cinco goles a favor y uno solo en contra.

ASISTENCIAS

José A. Abert

Roberto (Espanyol) dió tres pases de gol.

Con 3: Roberto (Espanyol) y Fran (Deportivo).
Con 2: Alfredo (Deportivo), Caminero (Atlético), Cuéllar (Betis), Fabiano (Compostela) y Pedro Riesco (Valladolid).
Con 1: 40 jugadores.

EL ONCE DE JUNIO

PORTERO

CEBALLOS (Racing) 6,8
Valencia (Athletic) 6,7
Toni (Espanyol) 6,7

LATERAL DERECHO

GALDAMES (Compostela) 6,8
Mendiondo (Espanyol) 6,7
Mendieta (Valencia) 6,7

CENTRAL

JIMENEZ (Sevilla) 7,5
Herrera (Espanyol) 6,7
Loren (R. Sociedad) 6,4

LIBERO

DJUKIC (Deportivo) 6,8
Tomás (Racing) 6,7
Juanito (Sevilla) 6,4

LATERAL IZQUIERDO

TORRES MESTRE (Espanyol) 7,5
Aranzábal (R. Sociedad) 6,7
Josete (Betis) 6,7

CENTROCAMPISTA

BJELIÇA (Albacete) 7,1
Geli (At. Madrid) 6,4
Roberto (Espanyol) 6,4

CENTROCAMPISTA

BILLABONA (Racing) 6,8
Jokanovic (Oviedo) 6,7
Salva (Albacete) 6,4

CENTROCAMPISTA

CAMINERO (At. Madrid) 7,7
Garitano (Athletic) 7,1
Stosic (Betis) 7,1

CENTROCAMPISTA

MUTIU (Racing) 7,8
Fran (Deportivo) 7,5
Alkiza (Athletic) 6,7

PUNTA

CHRISTENSEN (Compostela) 7,5
Gudelj (Celta) 7,1
Etxeberría (R. Sociedad) 7,1

PUNTA

LATORRE (Tenerife) 7,5
Jordi Cruyff (Barcelona) 7,1
Ohen (Compostela) 6,7

ENTRENADOR

VICENTE MIERA (Racing)

LOS MEJORES DE JUNIO

EL JUGADOR DEL MES:

Correa (Mérida), jugador del mes.

El centrocampista emeritense Correa ha sido por segundo mes consecutivo jugador del mes. Su contribución en el centro del campo ha sido clave para el ansiado ascenso a Primera. El jugador uruguayo continuará la próxima temporada en el conjunto extremeño con la mente puesta en consolidar al equipo en la máxima categoría, que ha logrado por primera vez en la historia.

CLASIFICACION GENERAL

1	CORREA (Mérida)	7,6
2	ABDELLAH (Orense)	7,5
3	GUILHERME (Rayo)	7,5
4	URBANO (Mérida)	7,4
5	LOREN (Mérida)	7,4
6	JAVI (Palamós)	7,4
7	LUIS PASCUAL (Villarreal)	7,3
8	OLAIZOLA (Eibar)	7,3
9	TORIBIO (Mérida)	7,3
10	ANDRES (Leganés)	7,3

LOS MEJORES EQUIPO X EQUIPO

EQUIPO	JUGADOR	PUNT.
Athletic B	Sarasúa	6,8
Badajoz	De Paula	7
Barcelona B	Q. Alvarez	7
Eibar	Olaizola	7,3
Extremadura	Juanlu	7
Getafe	Guerrero	7
Hércules	Paquito	7
Leganés	Andrés	7,3
Lleida	Txema	7,3
Mallorca	Juanjo	7
Marbella	Juan Carlos	7
Mérida	Correa	7,6
Orense	Abdellah	7,5
Osasuna	López Vallejo	7
Palamós	Javi	7,4
Rayo	Guilherme	7,5
R. Madrid B	Jaime	7
Salamanca	Sito	7,3
Toledo	Tito	7
Villarreal	Luis Pascual	7,3

ASISTENCIAS

El brasileño Guilherme (Rayo) logró cinco goles.

Con 5: Guilherme (Rayo).
Con 4: Milojevic (Mallorca) y Javi (Palamós).
Con 3: Andrés (Leganés) y Salillas (Lleida).
Con 2: Jordi Martínez (Barcelona B), Manuel (Extremadura), Julián (Getafe), Sigüenza (Hércules), Luis Ricardo (Leganés), Milinkovic (Lleida)...

EL EQUIPO DEL MES

MERIDA C.P.

Tras conseguir el ascenso matemático de categoría en la última jornada de mayo, los hombres de Kresic, lejos de relajarse, siguieron sumando todos los puntos posibles en juego. De este modo, empezaron el mes de junio superando al Athletic B en el Municipal emeritense (2-0). A continuación, victoria en campo del Extremadura en un derby local por un contundente 1-4. Y despidieron la categoría con una apretada victoria en casa ante el Lleida (3-2). En total, seis puntos sobre seis, y nueve goles a favor por sólo tres en contra.

EL ONCE DE JUNIO

PORTERO

LUIS PASCUAL (Villarreal) 7,3
Garmendia (Eibar) 6,8
Feria (Toledo) 6,8

LATERAL DERECHO

URBANO (Mérida) 7,4
Sito (Salamanca) 7,3
Sobrino (Orense) 7

CENTRAL

OLAIZOLA (Eibar) 7,3
Juanlu (Extremadura) 7
Gonzalo (Lleida) 6,8

LIBERO

LOREN (Mérida) 7,4
Lima (Palamós) 7,3
Q. Alvarez (Barcelona B) 7

LATERAL IZQUIERDO

JANDRI (Salamanca) 7,1
José María (Mérida) 7
Elcacho (Lleida) 6,8

CENTROCAMPISTA

TORIBIO (Mérida) 7,3
Alcázar (Rayo) 7
Tito (Toledo) 7

CENTROCAMPISTA

CORREA (Mérida) 7,6
Txema (Lleida) 7,3
Jaime (R. Madrid B) 7

CENTROCAMPISTA

ABDELLAH (Orense) 7,5
Guerrero (Getafe) 7
Visnjic (Rayo) 7

CENTROCAMPISTA

ANDRES (Leganés) 7,3
Kuznetsov (Lleida) 7
Gallego (Rayo) 7

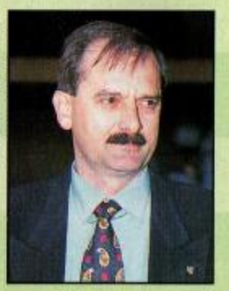
PUNTA

JAVI (Palamós) 7,4
Onésimo (Rayo) 7,3
Serrano (Toledo) 7

PUNTA

GUILHERME (Rayo) 7,5
Luis Ricardo (Leganés) 7,3
Manuel (Extremadura) 7

ENTRENADOR



SERGEI KRESIC (Mérida)

CARTAS A...
Julio Alberto

Don Balón
Av. Diagonal, 435
1º 2ª, 08036 Barcelona

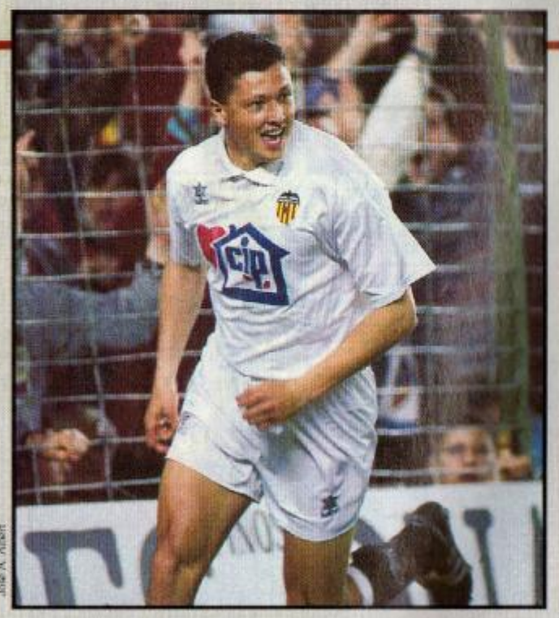
Carta de la semana

Pregunta:

Francisco Bustos
Valencia

Penev
¿Qué te parecieron las declaraciones de Penev al dejar el Valencia?

Respuesta:



José A. Albert

Tuve la oportunidad de oir esas declaraciones en televisión donde hacía referencia a una serie de hechos que han sucedido en el Valencia y donde acusaba a los 'cuñados' -léase Paco Roig y Jesús Martínez- de una serie de cosas.

De todo lo que dijo me he quedado con algo que para mí es trascendente e importante para un jugador de fútbol. A todos aquellos a los que les gusta el fútbol saben que el señor Lubo Penev ha tenido que luchar por su vida y que ha tenido que luchar para recuperarse y finalmente ha vencido todos esos problemas volviendo a los campos de fútbol. Me ha parecido grave esa frase que dijo Penev de que cuando estaba convaleciente de su enfermedad, el presidente se presentó para hablarle de su contrato. Esto es barriobajero. Yo lo he vivido con otros compañeros míos en otros equipos. Sinceramente eso es lo peor que puede hacer un presidente o un directivo. Tratar así a un jugador cuando acaba de salir de una lesión es hundirle para toda la vida. Es acabar con la ilusión de alguien que lo ha dado todo. Desgraciadamente es triste que todavía queden personas así.

Pregunta:

Fernando González
Las Palmas
(Islas Canarias)

Nuevos fichajes
¿Crees que el Barcelona de la próxima temporada con Figo, Kodro, Popescu... puede ganar la Liga? ¿Puede ser Kodro *pichichi* en el Barça?

Respuesta:

Creo que estos tres jugadores no van a jugar solos, jugarán más compañeros y depende de todos. De todas formas, creo que el Barcelona puede ganar la Liga de nuevo, si realmente los jugadores vuelven a tenerle el respeto al entrenador que le tenían anteriormente y que este último año le habían perdido. Si hay alguien que pueda reconducir la situación en el equipo azulgrana es precisamente el entrenador holandés. Sobre Kodro, solamente puedo atestiguar, que si en la Real Sociedad ha marcado tantos goles, creo que en el Barça marcará más.

Tiki Taka

✔ ¿Hay que ser futbolista en alguna categoría para poder ser entrenador profesional?
Pedro Ramírez
(Ciudad Real)

No, no hace falta ser futbolista para llegar a ser entrenador. Hay ex futbolistas que se sacan el carnet de entrenador pero como entrenadores son mediocres y hay técnicos que son fantásticos y no han sido jugadores. En este tema se pueden dar varias contradicciones.

✔ ¿No crees que Stoichkov merecía otra despedida del Barcelona?
Santiago Martín
Barcelona

El mal trato recibido por Stoichkov ha sido culpa de Cruyff que lo ha tratado a patadas durante todo el año. Stoichkov que ha ofrecido cinco magníficos años a la afición *culé* y que se ha identificado como pocos con el club no merecía un final así.

✔ ¿Qué te ha parecido el ascenso del Salamanca a Primera?
Eva Martínez
(Málaga)

La trayectoria que ha llevado a cabo el Salamanca a lo largo de toda la temporada ha sido admirable y considero un justo premio su ascenso.

✔ ¿Qué opinas de conceder tres puntos por partido ganado a partir de la próxima temporada?
Pepe Cayuela.
(Granada)

Lo he dicho otras veces. Creo que los tres puntos van a beneficiar a los equipos que juegan al fútbol y que tienen ambición por ganar, por lo que creo que mejorará el espectáculo a todos los niveles.

Pregunta:

David Gómez
(Barcelona)

Luis Enrique
¿Crees que el talante ofensivo de Luis Enrique no ha sido suficientemente aprovechado por Valdano?

Juan Navarro

Respuesta:

Para mí, Luis Enrique es un jugador con muchas posibilidades. Me gusta y pienso que todavía podría jugar mucho más. Tiene todas esas cualidades que necesita un delantero: velocidad, rapidez, dribling... además de trabajador. Estoy totalmente de acuerdo en que podría dar más de sí.

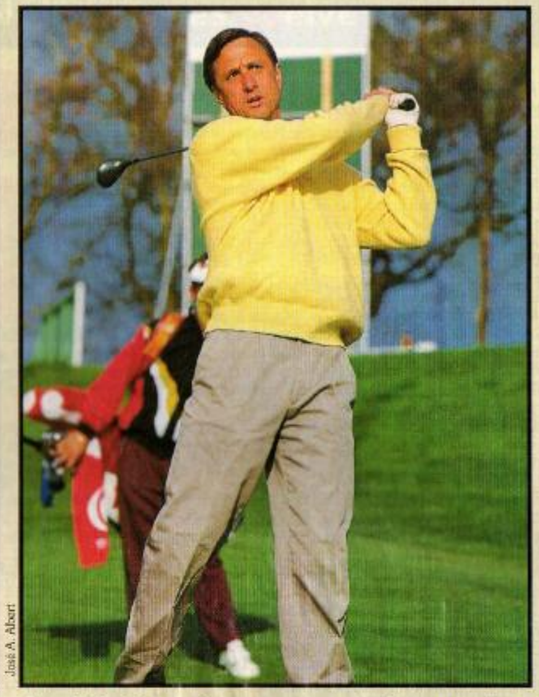
Pregunta:

Miguel Mateos
Leganés
(Madrid)

Selección
¿Qué jugador consideras el más apto para dirigir el juego de la selección: Donato, Hierro o Guardiola?

Respuesta:

Los tres son grandes jugadores, pero si tuviera que decidirme por uno me quedaría con Guardiola, aunque no creo que el que juegue como director sea condición *sine qua non* para que Donato y Hierro no tengan acomodo en el mismo equipo. Pero siempre digo lo mismo, seleccionador sólo hay uno.



José A. Albert

Cruyff dedica su tiempo a sus propios menesteres cuando pretende dedicación absoluta de sus hombres al fútbol. Para exigir hay que predicar con el ejemplo.

Mi rincón...

En mi columna semanal quiero dedicar mi espacio al señor Cruyff, al cuál apodaría 'El Fontanero' porque cada semana me canso de oirle repetir en la prensa que la gente debe pasar por el 'tubo'. Señores, aquí el único que debe pasar por el 'tubo' es él. El único que tiene que dejar de dedicarle más tiempo a sus cosas, a su publicidad, a los campos de golf y a otros menesteres es él. Por fin, los jugadores le hicieron pasar a él por el 'tubo' en Bilbao, con un partidazo de todo el equipo, que le demostraron una vez más que son mucho más profesionales de lo que pueda saber y de lo que fue él.

Que se habla de un 'manifiesto'. Esto son chorradas. Recordemos que el señor Cruyff echó a Weisweiler y podemos seguir recordando. Quiero decir que cuando el señor Cruyff habla de tantas chorradas, el primero que tiene que mirarse al espejo es él. El primero que tiene que perder un poco el amor al dinero y ser mucho más profesional es él. Que deje de calentar ya a los jugadores y que sea más persona, sobre todo esto último. Porque, para que salte Eusebio, que es una persona extraordinaria, para que diga lo que dijo publicado en la prensa, algo muy gordo pasó. Y no es mentira que no les hable a los jugadores en el vestuario, no le habla nadie al señor Cruyff.

Vamos a ser más serios. Con esto quiero dejar patente que por encima de todo hay que tener una cosa en cuenta. Señor Cruyff, y se lo digo a usted directamente: respeto a la entidad, porque hay una afición detrás, que en definitiva son a usted a quien le pagan. Haga usted lo que quiera, pero por favor, no le eche el público encima a los jugadores, cuando ha sido usted el que no lo ha hecho bien a lo largo del año. Que quizás si se hubiera dedicado más al equipo y menos a otras cosas, el equipo hubiera sido campeón.

Julio Alberto

MERCADILLO

■ **PABLO A. JUAREZ.** Soy un joven que vende a un precio asequible la 'Historia viva del Real Madrid' desde 1902 hasta 1987. Escribir a C/Avda. Argentina, 7. 14400 - Pozoblanco (Córdoba).

■ **ESTELA PESQUERA.** Me gustaría cambiar material de Lardín, Guerrero, Goiko, Luis Enrique, Zamorano, M. y B. Laudrup y Guardiola a cambio de lo que me pidáis. Y por cada dirección que me mandéis de cualquier jugador de primera doy otra de Butragueño, Michel, Hierro, Guerrero... Dirección: Urb. Sierrezuela. H.C.-C/Ulas, 63. 29650 Mijas-Costa (Málaga).

■ **PEDRO MIGUEL.** Vendo bandeín oficial tamaño grande del partido Sporting/Real Madrid (Liga, 27-9-1994) jugado en Alvalade a 2.000 ptas. incluido gastos de envío. Garantizo honestidad. Dispongo de fotos de la torcida verde y las cambio con otras de Ultras Real Madrid. Escribir a: Apartado 60.289, 2700/Amadora Codex (Portugal).

■ **JOSE MARIA GUERRERO.** Compro números Don Balón desde el 1 al 510, del 673 al 717, 725, 726, 727, 737, 740, 743, 746, 748, 761, 780, 782, 783, 784, 792, 796, 801, 816, 818 y 819 en buen estado y a precio razonable. También desearía conseguir historia de clubes españoles de 1ª y posters de estadios de 1ª. Escribir a: C/ Sinforiano Madroñero 32, 8º A. 06011 Badajoz.

■ **ANTONIO WEYTS.** Vendo camiseta oficial del Ajax (Umbro, talla XL), camisetas de Barcelona y PSG, camiseta de ultras del Ajax, bufandas de Ajax, Parma y Deportivo, banderines varios,equipos europeos. También pastales, banderas, fotos y gorras de Ajax y equipo nacional de Holanda. Escribir a: Av. de las Cedros, 53-55, 8º D. 37004 Salamanca.

■ **PEDRO L. RODRIGUEZ.** ¡Atención Canarias! Ofrezco un pin del PSV Eindhoven a cambio de uno del Mensajero, Correlejo o Realeros. Quiero recordar a Antonio Sánchez de Mérida que cumpla con su trato. Escribir a: Enfesta nº 13, 2º 15704 Santiago de Compostela (La Coruña).

■ **JOSE GREGORIO LOPEZ R.** Cambio Revista Don Balón n.1000 con 2 superposters de regalo en buen estado y un poster gigante del F.C.Barcelona con Stoichkov, Laudrup, Koeman de la temporada anterior a la conquista de la Copa de Europa. Cambio camiseta Kappa talla XL Juventus 94/95 o segunda camiseta blanca Nike talla XL del PSG. Interesados escribir a: C/ Río Sil, 26 1º B. 32001 Orense.

■ **TANIA Y LAURA MOLINA SAMPER.** Nos gustaría recibir todo tipo de material sobre nuestros ídolos. Bakero, Alfonso, Redondo, Caminero y Alkorta. A cambio enviaremos material de Julen, Luis Enrique, Guardiola, Stoichkov, Laudrup, Raúl... Si alguno de nuestros ídolos lee este anuncio, que nos escriba. Dirección: C/ Marengo, Bloque 6, 13ºD. CP 29720 La Cala del Moral (Málaga).

■ **NATALIA GONCALVES CAMPOS.** Cambio dirección y teléfono de Caminero, Luis Enrique y Quique Setien a cambio de fotos a cámara, direcciones o postales de cualquier jugador del Atlético de Madrid o postales del Vicente Calderón. Escribir a: C/ Travesía de la Fuentecilla n. 4, 8º A. Villaviciosa de Odon 28760 (Madrid).

■ **JOSE DAVID BALADEZ.** Me gustaría conseguir información y la dirección de Fernando Hierro. Si el jugador lee este anuncio que escriba a B/ Mar y Sierra bloque 10-3º p. 2. Estepona (Málaga) 29680.

■ **ALBERTO PEDROCHE CUETOS.** Me gustaría conseguir una revista DS de por lo menos 10 años de antigüedad en estado aceptable a cambio de posters de Albacete, Tenerife y Beti 93/94. Celta y Valladolid 94/95. También ofrezco material del mejor equipo: el Real Madrid. Escribir a: C/ Pablo Neruda, n.3 - 4ºA. 33212 Gijón (Asturias).

■ **CAROLINA RODRIGUEZ.** Me gustaría mantener correspondencia con seguidores o seguidoras del fútbol italiano. Dirección: C/ Villacharabarte n. 14 1º Ex DR. 24001 León.

■ **JOSE LUIS ASENSIO BERNARDO.** ¡Atención clubs! os habla un seguidor del Barça. Me gustaría comprar posters, fotos, autógrafos del Barça. También compro cromos de la colección 94/95 de Panini, comprar el extra DB 94/95 y camiseta de: Lazio, Roma, Parma, Juventus, Manchester United, Liverpool, Arsenal, Chelsea. Escribir pronto a: Av. Padre Isla, 46 3º derecha. León 24002.

■ **GEMA VILLAREJO MACHADO.** ¡Hola! Soy una chica de 16 años, desearía que enviasen material (autógrafos, fotos, posters de Raúl o Alfonso (Real Madrid). Me gustaría además establecer amistad con chicos/as de cualquier lugar, edad y raza. ¡A que esperas!, escríbeme a C. Colón, 13 1º. Arrilla (Granada) CP 18100. Prometo contestar.

■ **ROBERTO FRISCO CASADO.** Cambio postales y fotos de los jugadores del Barça, Zaragoza, Real y Atlético de Madrid por insignias a pins del Zaragoza, Raya, Sevilla, Logroñés, Celta y Deportivo. Tengo direcciones de equipos de 1ª y lista de posters, si los queréis recibir mandarme un sello de 30 ptas. Dirección: Av. Fernando Ferreiro, n.15, 2ºA 47012 Valladolid.

■ **ANGEL PINO RUIZ.** Deseo intercambiar postales y entradas de todo el mundo, sobre todo Sudamérica y Centroamérica, también deseo contactar con ultrasur para cambiar materil del Marbella. Escribir a: C/San Antonio, portal 17, puerta 3, 29600 Marbella (Málaga).

■ **MARIO REDONDO.** Me gustaría recibir toda clase de material sobre Redondo. A cambio ofrezco posters de Hierro, Buyo, Stoichkov, Bebeto, Higuera, Nadal, Compostela, Barça y Real Madrid. Escribir a: C/ Las Delicias. 4-4ºA 39570 Potes (Cantabria).

■ **MARTIN VARELA.** Enviarme una insignia oficial de 2ª, 2ªB o 3ª (excepto Alavés, Huelva, Rayo, Hércules, Córdoba y Mérida) y yo le mandaré la insignia oficial de Deportivo de La Coruña, Valencia, At. Bilbao, Tenerife o Federación Gallega de Fútbol. Escribir a: San Vicente 47 7º izquierda CP 15007 La Coruña.

■ **KRASIMIR STANTCHEV.** Tengo 19 años y soy un fan del Barça. Colecciono fotos y posters de mi jugador preferido, Hristo Stoichkov. Ofrezco souvenirs de equipos búlgaros a cambio. ¡Hasta pronto!.Dirección: Bul "Aprilov" 34, vh.B. ap. 13 5300 Gabrovo (Bulgaria).

■ **ANDRES NAVEDO.** Me gustaría vender o intercambiar la camiseta del Racing por otra de Primera División o extranjera. También vendo bufandas o entradas. Escribir a C/Avda. Parteros, 3A - 3ºA. 39005 - Santander (Cantabria).

■ **DAVID LOPEZ.** Vendo fotos de cámara de Guerrero, Laudrup, Caminero, Luis Enrique, Zamorano, Arrarúsca, Raúl, Stoichkov, Guardiola, Bakero, Begiristáin, Jordi Cruyff, Simeone... así como de todos los jugadores del Celta. También vendo fotos de todos los equipos de Primera División. Interesados, enviar 50 pts. en sellos para pedir lista. Escribir a C/Travesía de Vigo, 175. 11. 36207 - Vigo (Pontevedra).

■ **JOSE LUIS MAESTRE.** Cambio la colección '50 Reyes del Fútbol' de Don Balón por cromos. Escribir a C/Plaza de Bruselas, 6. Esc. 2 2A. 41700 - Dos Hermanas (Sevilla).

■ **CARMEN CARBONELL.** Me gustaría que me mandaséis fotos a cámara de Julen Guerrero y ponerme en contacto con la peña J. Guerrero de Portugalete o con algún miembro de dicah peña. Escribir a C/General Elizarán, 28. 3ºDcha. 03013 - Alicante.

■ **CARLOS COTES.** Cambio o compro cualquier material de Butragueño (recortes, fotos, VHS...) con la selección o con el Real Madrid. Escribir a C/Via Roma, 19. Apto. 25. 43840 - Salou (Tarragona).

■ **Mª DOLORES GIMENEZ.** Me gustaría contactar con aficionados del Barça de toda España para intercambiar material. Escribir a C/Nuestra Señora de Bellvitge, 52. 10ºº. 08907 - L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona).

■ **BEGOÑA CHANTADA.** Soy una fanática del Deportivo. Cambio cualquier material de sus jugadores, especialmente de Bebeto y Djukic (fotos, posters...) o cambio por postes del Zaragoza, Albacete... y magic cards de vuestros ídolos: Romario, Stoichkov, Michel... Escribir a C/Cruceiro, 85. Cambados (Pontevedra).

■ **IGNACIO SAEZ.** Vendo material importado del extranjero, fabricado en Francia, Italia e Inglaterra. Bufandas, pins, gorras, camisetas, banderines, banderas... Interesados, enviar 60 pts. en sellos de 12 para remitir catálogo. Escribir a C/Nuestra señora de Belén, 40 - 2º Dcha. 39011 - Santander (Cantabria).

■ **BENEHARO IGLESIAS.** Me gustaría comprar en VHS en Barcelona, 5 - Real Madrid, 0 a precio razonable. Escribir a C/Thomas Mann, 9. 1º Izq. 35015 - El Batán (Las Palmas de Gran Canaria).

■ **XEMA ARGONES.** Paseo material sobre Butragueño, Barça, Stoichkov, Celta (autógrafos), Salenko, Zamorano... Mandadme material sobre los siguientes jugadores: Roberto (Valencia), Dani (Real Madrid), Julen Guerrero, hermanos Laudrup y Redondo. Escribir a C/Lourido, 16. Urb. Samil. 36212 - Navia, Vigo (Pontevedra).

■ **FELIPE RETAMAL.** Vendo cardúlas de fútbol para grabaciones de vídeo, liga española, Mundiales, Eurocopas, Copas de Europa, clasificatorios, etc. También ciclismo, juegos Olímpicos y otros deportes. A 150 pts. cada una. Escribir a C/Av. Navarra, 17 - 1º. 20110 - Pasajes (Guipúzcoa).

■ **MANUEL SOTO.** Compro Estalligas Don Balón hasta la temporada 88-89 inclusive. También Extras Mundial y Eurocopas. Aparte compro o cambio pins nacionales y extranjeros. Mandar catálogo. Escribir a C/Grupo Sasamimoga Letra B - 3ºC. 48004 - Bilbao (Vizcaya).

■ **Mª JESUS RODRIGUEZ.** Me gustaría recibir material de Julen Guerrero a cambio de material de vuestros ídolos o de vuestro equipo favorito de Primera División. Escribir a C/Revalosa, 40. 1º Izq. 41006 - Sevilla.

■ **DESIREE NAVARRO.** Me gustaría recibir material o comprar e intercambiar por material de otros equipos, material sobre la U.D. Las Palmas, en especial de su jugador Padrón. Escribir a C/Farmacéutico Pedro Rivero, 3. 6d. 35013 - Las Palmas de Gran Canaria.

■ **CESAR FERNANDEZ.** Colecciono insignias. Si me envías lita de tu localidad, que sea de Tercera División o inferior a una de tu federación territorial de fútbol yo te mando a elegir: dos postales de los jugadores del Athletic que quieras, o de San Mamés de día o nocturna, o una insignia del Athletic o un pin oficial del Santutxu o del Baracaldo. Escribir a C/Plaza Coscojales, 5. 7º Izq. 48980 - Santurtzi (Vizcaya).

■ **JUAN ANGEL SAEZ.** Vendo los siguientes posters: 3 superposters, España '86 (selección), España '90 de As Color, equipo ideal de México '86, Rolando Barrera, Boniek, Urdaibai (Athletic), Bakero (Barcelona), Bakero (Real Sociedad), Guini (Barcelona), P. Riesco, Carrasco, Stoichkov (Balón de Oro)... Escribir a C/Artekolarra, 7. 1ºE Dcha. 48860 - Zalla (Vizcaya).

■ **DIOGENES COSTA.** Somos dos jóvenes chicos cules que deseamos cartearnos con chicos/as cules mayores de 15 años. Escribir a C/267 - Lalín - Ribeira - Meira. 36955 - Moaña (Pontevedra).

■ **JUAN PEDRO MARCOS.** Tenemos recortes, posters, cromos... de Primera División, así como entradas firmadas del Europeo sub-18 y firmas de jugadores del Real Madrid. Lo cambiamos por material del Athletic y del Atlético. Escribir a C/Higuerita, 4. 06380 - Juez de los Caballeros (Badajoz).

¡¡¡ATENCION!!!
3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota...Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos:

- **Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remetida.**
- **En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección.**
- **Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (poster, insignias, fotos, banderines, etc.)**

La correspondencia debe dirigirse a:

Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª.
08036 BARCELONA

■ **ESPECIAL MERCADILLO.** Debido a la gran cantidad de cartas recibidas en los últimos meses, la habitual sección de pasatiempos y humor deja de publicarse momentáneamente para dar cabida al mayor número posible de cartas de nuestros fieles lectores.
Además, la sección del Mercadillo se amplía con otra página con el fin de que las innumerables cartas recibidas no queden desfasadas en el tiempo y los lectores vean publicado de inmediato su mensaje. El formato original de esta sección se recuperará cuando todas las cartas recibidas hayan sido publicadas.

COMPRA DE EJEMPLARES ATRASADOS DE don balón

A partir del nº 924

El precio de cada ejemplar es de 300 ptas.
más los gastos de envío que se detallan:

Gastos de envío	Cantidad
160 Ptas.	De 1 a 5 ejemplares.
250 Ptas.	De 6 a 10 ejemplares.

Para envios superiores, ó al extranjero, solicitar información.
FORMA DE PAGO, giro postal, ó en sellos de correo.
También puede retirarlos personalmente en las oficinas de DON BALON,
Avda. Diagonal, 435 1º 2º 08036 Barcelona.

La historia se repite y el futbol de botones vuelve a calar

VUELVE EL FUTBOL DE BOTONES

No es un nuevo invento tecnológico, ni un videojuego innovador pero su práctica podría cautivar a niños y adultos apasionados por el futbol. Con la habilidad y la imaginación como mejores bazas, el fútbol de botones podría volver a revivir su época dorada de los años 50.

Eloi Vila

La Associació Catalana de Futbol de Botons, clave en el nuevo éxito de esta vieja pasión

El Botofogo, el J.B. Stars, el Nothingam P.,el Nacional d'Horta, entre otros equipos, no aspiran a ganar la *Champions League* ni la Copa América. Su objetivo es conseguir algún título de los campeonatos que organiza la Associació Catalana de Futbol de Botons (A.C.F.B) así como disfrutar de la práctica de este juego que cautivó a los chicos de la postguerra en España. Desde su creación, en el mes de noviembre del 93,la Associació, presidida por Joaquim Brutau, ha organizado dos campeonatos ligueros de 1º, 2º y 3º división, así como una serie de torneos, tres de los cuales son valederos para un ránking independiente de la Liga y parecido al de la ATP o la UCI. La Associació tiene su sede en la calle Feliu i Codina, 20 en Barcelona y su número de teléfono, para todos aquellos interesados en inscribirse es el 4294011. La voluntad de la Associació es unificar este juego, por lo cual editó el Reglamento Oficial, basado en la FIFA. Las medidas del campo, de los botones, los pases, las faltas, las sanciones, los cambios, la posibilidad de mover el portero cuando se avisa "a gol",..., está contemplado en el reglamento. En cada partido, hay un árbitro encargado de anotar en un papel los goleadores y los cambios. Los botones de un mismo equipo son de diferentes colores pero están obligados a llevar una pegatina idéntica, con un nombre o número que los identifica. En la edición del pasado campeonato de Liga de la Associació participaron 28 equipos entre las 3 divisiones. El "boom" de este juego se puede calibrar con la altísima participación-40 equipos- en el Primer Torneo Open de Catalunya, disputado en Barcelona entre los pasados meses de febrero y abril. El fútbol de botones se juega en Catalunya desde hace muchos años, pero arraigó entre los joves en los años 40-50. Los archivos de la Associació, recogen que en 1952 había en Barcelona dos grupos que disputaban torneos, pero no fue hasta 1980 que se empezaron a organizar torneos, a los cuales se fueron incorporando equipos. La edición del Reglamento Unificado y la confección del Ránking, en el 92, así como la creación de la Associació, en el 93, iniciaron la era moderna de este viejo juego-pasión.

LAS REGLAS

- ✔ Se juega sobre un tablero de madera colocado encima de una mesa. las medidas del terreno de juego varían según la categoría(de100 a 133 cm. de ancho y de 150 a 200 cm. de largo).
- ✔ Un jugador por cada equipo coordina a su equipo, el cual está compuesto por diez botones más el portero. Cada equipo puede realizar dos cambios.
- ✔ El portero es el botón de mayor envergadura y se podrá posicionar con la mano cuando en algunos casos.
- ✔ El desplazamiento de la pelota-botón pequeño, de camisa y blanco-se efectúa por la presión del botón disparador, no regulado pero generalmente de mayor envergadura..
- ✔ Se considera pase cuando un botón del mismo equipo toca la pelota procedente de un desplazamiento.
- ✔ Se considera gol cuando la pelota traspasa totalmente la linea de meta. El equipo atacante debe avisar "a gol" antes de disparar.

En el Campeonato de Europa Sub-18, España busca repetir el tercer puesto

OBJETIVO: LLEGAR A LA FINAL

Del 13 al 23 del presente mes, Grecia acogerá el XI Europeo Sub-18. Participarán ocho selecciones y España acudirá a la cita tras superar a Rumania y Ucrania en su grupo clasificatorio. El objetivo es acceder a la final, ya que en las tres ocasiones anteriores el equipo nacional no pudo pasar del tercer lugar.

Juan Carlos Casas

Desde 1981 se viene celebrando con cierta regularidad la fase final del Campeonato de Europa de selecciones Sub-18. Hasta ahora se han disputado diez ediciones, clasificándose España para todas ellas.

Ocho selecciones competirán en dos grupos. Grecia, Eslovaquia, Italia y Noruega por un lado, y Holanda, Turquía, Hungría y España por otro.

Aunque en una primera lista de 25 jugadores hecha pública por Andoni Goikoetxea, seleccionador nacional de la categoría, se encontraban nombres tan importantes como el del madridista Raúl, el realista Etxebarría o el azulgrana Roger, la sorpresa es que ninguno de ellos jugará en Grecia. A la hora de depurar la convocatoria, la Federación creyó conveniente que estos tres jugadores no figuraran entre los 18 convocados para afrontar el Europeo, por lo que Goiko no tuvo opción de potenciar el conjunto con estas futuras estrellas.

La Federación no creyó conveniente convocar a los famosos Raúl, Etxeberria y Roger

Otra baja importante ha sido la del barcelonista Toni Velamazán, ausente por lesión.

ILUSIONES

La selección Sub-18 es la que Goikoetxea más veces ha dirigido, en 26 partidos, frente a los 23 que lleva como responsable de los Sub-21. Con él en el banquillo ya se conquistó un tercer puesto en Inglaterra 93, clasificación que se repitió el pasado año en el Campeonato organizado en España por lo que todas las ilusiones están puestas en llegar a la final. Para ello es necesario terminar en la primera posición, ya que los campeones de los dos grupos pasan directamente a la final, igual manera que los dos segundos acceden a la lucha por la tercera plaza.

Entre los jugadores y el cuerpo técnico del combinado hay respeto hacia Holanda, aunque intuyen que Hungría y Turquía también serán duras de superar. **"Lo mejor es ir pensando partido a partido. De momento, ya estamos entre los ocho mejores equipos de Europa, y a partir de aquí todo lo que venga será aumentar el éxito, ya que no hay que pasar por alto que selecciones como Inglaterra, Francia o el actual campeón, Portugal, no se han clasificado"**, comenta Goikoetxea.

"Tenemos ilusión y hemos trabajado bien, pero no podemos prometer el título de Europa porque sería vender humo, a pesar de que a los aficionados les gustan las afirmaciones categóricas de este tipo. Nos hemos preparado para que los resultados sean óptimos, pero el fútbol es un juego y los méritos del contrario no hay que ocultarlos", afirma el seleccionador que no quiere crear demasiadas expectativas.

Entre los jugadores convocados destacan varios con experiencia en Primera división, como los oviedistas César e Iván Ania, y Diego Ribera. César es el internacional que más veces ha acudido a las llamadas de esta selección, 14 en total.

Dada la versatibilidad de algunos de los jugadores, Goiko tiene la posibilidad de introducir variaciones estratégicas sobre el césped, y aunque el 3-5-2 será el sistema más utilizado, puede sorprender a su rivales.

El seleccionador cree que **"el fútbol en esta categoría, a pesar de que los chicos estudien, ya está profesionalizado, por lo que nos encontraremos con rivales muy preparados a nivel físico, técnico y táctico".**

Juan Navarro

E. Serrano

La selección sub-18 al completo, izquierda. Los chicos de Goikoetxea se concentraron en Cervera de Pisuerga antes de partir para Grecia. Arriba, el delantero del Valencia, Diego Ribera, una las mejores bazas de ataque del equipo español.

Las selecciones de Holanda, Turquía y Hungría son los rivales iniciales de los chicos de Goiko

CALENDARIO

GRUPO A	GRUPO B
GRECIA	HOLANDA
ESLOVAQUIA	TURQUIA
ITALIA	HUNGRIA
NORUEGA	ESPAÑA

DIA	CIUDAD	HORA	PARTIDO
15 de junio	Litochoro	18:30	España - Hungría
17 de junio	Litochoro	18:30	España - Turquía
19 de junio	Litochoro	18:30	Holanda - España
21 de junio	Katerini	18:00	3º y 4º puesto
22 de junio	Katerini	18:00	Final

LOS CHICOS DE GOIKO

David CRIADO. 15-11-76. Real Madrid. Portero. A pesar de su discreta estatura es un guardameta que suple sus carencias con una agilidad sobresaliente.

ENEKO Eizaguirre. 17-04-78. Athletic. Portero. Posee una envergadura impresionante, por lo que su seguridad en los balones aéreos es apabullante.

Juan L. Fdez. REDONDO.17-01-77. Real Betis. Defensa. Es uno de los comodines del equipo, aunque su posición principal es la de carrilero derecho.

CESAR Martin. 03-04-77. Real Oviedo. Defensa. Su puesto es el de marcador central, y destaca por ser un serio perseguidor del delantero que le asignan.

Francisco J. Montoya, CURRO. 13-02-77. Valencia. Defensa. Posee una colocación certera y es muy tranquilo hasta en las peores situaciones. Es el capitán del equipo.

José A. MORENO. 02-10-76. Albacete. Defensa. Zurdo, su posición es la de central, siendo su punto fuerte los largos y acertados desplazamientos del balón.

Roberto RODRIGUEZ. 29-11-76. Athletic. Defensa. No pierde por nada la concentración durante un partido, lo que al ser central es un seguro de vida.

RAMON Romero. 24-02-77. Real Madrid. Defensa. Aunque su lugar suele ser el centro de la defensa, también es apto para el lateral izquierdo. Buena visión de juego.

IVAN Ania. 24-10-77. Real Oviedo. Medio Posee una zurda de oro, y dada su calidad lo normal es que juegue de interior. También es un buen carrilero.

Carlos Domingo, MINGO. 10-06-77. Barcelona. Medio. Jugador de carácter sobre el campo. Al ser muy rápido, su velocidad es bien aprovechada como carrilero izquierdo.

José M. Gutiérrez, GUTI. 31-10-76. Real Madrid. Medio. Le gusta bajar para recibir el balón y organizar el juego del equipo. Su puesto es de medio centro.

Francisco J. Pérez, RUFETE. 20-11-76. Barcelona. Medio. Es otro de los comodines del equipo, aunque su rendimiento es mayor como interior derecho.

ISMAEL Ruiz. 07-02-77. Real Racing Club. Medio. Jugador de gran presencia física muy dado a llegar al área rival con peligro. Sobre todo, cuando juega de medio-centro.

PABLO De la Torre . 31-01-77. Sevilla. Medio. Sabe leer cada jugada de un partido, haciendo fácil lo difícil. Gran dominador del balón, es medio-centro.

Miguel A. ANGULO. 23-06-77. Real Sporting. Delantero. Se mueve por la banda derecha, y a pesar de su discreta estatura hace daño a los defensas por su rapidez.

Diego RIBERA. 19-02-77. Valencia. Delantero. Es el típico delantero centro que no deja pasar cerca de él un balón sin enviarlo a la red.

Luis J. ROA. 06-03-77. Atlético. Delantero. Sus cualidades son las de un goleador, pero al ser veloz no es estático en el área rival.

El defensa César es el jugador con más partidos en la selección sub-18. El jugador del Oviedo ha disputado 14 encuentros. César también jugó el Mundial de Qatar con el equipo sub-20.

don balón

POR EL MUNDO

FLASHES

■ El Nottingham Forest se refuerza. Ha fichado al delantero del Arsenal Kevin Campbell y al centrocampista del Sheffield Wednesday Chris Burt-Williams. Se ha gastado 800 millones de pesetas.

■ El defensa búlgaro Trifon Ivanov, que hace varias temporadas militó en el Betis, ha fichado por el Rapid de Viena por tres años. Jugaba en el Neuchatel.

■ El Coventry ha fichado al portugués del Benfica Isaias por 40 millones de pesetas. El jugador percibirá 200 millones por dos temporadas.

■ La FIFA ha decidido que en el próximo Mundial sub-17 de Ecuador se pongan en práctica los tiempos muertos.

■ Maurizio Gaudino, que jugó esta temporada en el Manchester City como cedido por el Eintracht de Frankfurt, vuelve al equipo alemán tras la marcha de Jupp Heynckes, con quien no se hablaba.

■ El defensa argentino de 26 años Roberto Trotta ha abandonado Vélez Sarsfield para fichar por el Colonia por 300 millones de pesetas.

■ Girondins de Burdeos y Mónaco pretenden contratar al lateral derecho rumano Dan Petrescu, que esta temporada ha militado en el Sheffield Wednesday.

■ La Federación de Emiratos Arabes le ha hecho una oferta al seleccionador rumano Anghel Iordanescu.

■ El ex jugador de Osasuna Goran Stepanovic ha abandonado el Vitoria de Setúbal y ha fichado por el Marítimo de Funchal.

Stefan Danielsson

SHALIMOV, RUMBO A GRECIA

El centrocampista del Inter de Milán Igor Shalimov, que esta temporada ha jugado como cedido en el Duisburgo, podría fichar próximamente por el Olympiakos, equipo que busca refuerzos extranjeros desesperadamente para ganar la Liga griega el año que viene. El conjunto del Pireo está dispuesto a pagarle al Inter de Milán 200 millones de pesetas por el internacional ruso.

El Galatasaray ha decidido britanizarse para volver a ganar la Liga turca. Será entrenado la próxima temporada por Graeme Souness y sus jugadores foráneos también serán británicos. Ha fichado a Mike Marsh (Coventry), Barry Venison (Newcastle) y Dean Saunders (Aston Villa).

EQUIPO DE LA SEMANA — ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

JUVENTUS

Guillermo Bavlacqua

La Juventus de Marcello Lippi consiguió hacer el blete esta temporada en Italia.

La ESM, Asociación de Revistas Deportivas Europeas a la que pertenece 'Don Balón', ha elegido a la Juventus de Turín como el mejor equipo europeo del mes de junio. La 'Vecchia Signora', que ha ganado la Liga y la Copa de Italia y se proclamó subcampeona de la Copa de la UEFA, ha superado en la clasificación al Parma y al Lazio, segundo y tercero respectivamente. El primer equipo español es el Deportivo, que tras ganar la Copa del Rey, se situó en la undécima plaza, mientras el Zaragoza acabó en la decimoséptima posición. Entre los cien primeros clasificados aparecen otros cinco equipos españoles: Real Madrid, Barcelona, Athletic, Valencia y Albacete. En la clasificación se tienen en cuenta los resultados de los equipos en la Liga y Copa de su país y en competiciones europeas.

LA ROMA BUSCA LATERAL

El técnico de la Roma, Carlo Mazzone, anda desesperado buscando un lateral derecho para la próxima temporada. Varios son los nombres que se barajan. El internacional Antonio Benarrivo (en la foto) es el preferido por Mazzone, pero es difícil que el Parma le deje marchar. Las alternativas son el también jugador del Parma Mussi, que esta temporada suplió a Benarrivo cuando éste estuvo lesionado, y el jugador de la Juventus Torricelli.

Carlos Mira

GINOLA SE DECIDE POR EL NEWCASTLE

El francés David Ginola, cansado de esperar una llamada del Barcelona de Johan Cruyff, decidió fichar por el Newcastle de Kevin Keegan. Ginola, que anunció antes de finalizar la temporada que no pensaba seguir en el París Saint Germain, ha firmado un contrato con el Newcastle para las cuatro próximas temporadas. El delantero galo percibirá 100 millones de pesetas por año, mientras el París Saint Germain se embolsará 500 millones.

'Guem Sportivo'

ROBERTO BAGGIO, AL MILAN

Se acabó el culebrón del verano en Italia. Roberto Baggio jugará las tres próximas temporadas en el Milan y percibirá alrededor de 800 millones de pesetas, mientras la Juventus se embolsará 1.600 millones, que pagará el Milan en dos plazos, por su fichaje. Baggio se suma así a la lista de fichajes realizada por el conjunto de Fabio Capello de cara a la próxima temporada: Weah (París Saint Germain), Futre (Reggiana), Ambrosini (Cesena) y Locatelli (Atalanta).

Soccer Magazine

HIT PARADE

José A. Albert

HIGUITA ▲

Tras haber pasado por un auténtico calvario en prisión, el excéntrico portero colombiano René Higuita vuelve a estar considerado uno de los mejores futbolistas de su país. Su vuelta a la selección de Hernán Darío Gómez ha sido todo un éxito.

ADB

VALENCIANO ▲

Los lectores de la revista 'Deporte Gráfico' han elegido al delantero del Atlético Junior de Barranquilla 'Mejor Jugador' de la temporada en Colombia. Iván René Valenciano ha sido el máximo goleador de la temporada en Colombia al conseguir marcar 24 goles para su equipo.

HERRLICH ▼

El goleador alemán ha firmado un contrato con el Borussia Dortmund sin tener en cuenta al equipo en el que ha jugado esta temporada, el Borussia M'Gladbach. El caso se encuentra en estos momentos en los tribunales de justicia.

Kicker

MIKE SMITH ▼

Los pobres resultados obtenidos por la selección de Gales en la fase de clasificación para la Eurocopa de Inglaterra han provocado la destitución de Mike Smith como máximo responsable de la selección británica. Su sustituto será Ron Atkinson.

Shoot

LA FIORENTINA SONDEA EL MERCADO

El conjunto *viola* quiere reforzar su centro del campo para la próxima temporada. Los técnicos del equipo italiano han estudiado la contratación del internacional alemán Mario Basler, que juega en el Werder Bremen, aunque su elevada cotización, 1.200 millones de pesetas, hace inviable su fichaje. Como alternativa se presenta el internacional sueco del Arsenal Stefan Schwarz (en la foto) que está valorado en 600 millones de pesetas.

Shoot

Goles desde Siberia

Con el Dinamo de Kiev ha ganado las ligas del 93 y 94 y la Copa del 94

Siberia, la región más extensa de Rusia y tierra de inmigrantes que alcanza en invierno temperaturas inferiores a los 50 grados bajo cero, fue la cuna del goleador más reputado del fútbol ruso actual, Victor Leonenko, que emigró hasta Moscú para mostrar sus dotes en el área.

Juan-Pablo G. de Quijano

El fútbol de Ucrania, como el de otras repúblicas ex soviéticas, queda opacado por la falta de un escaparate que permita el lucimiento personal de sus jugadores. Dentro de este mercado lleno de sombras y misterio emerge la figura de Victor Leonenko, un jugador que reúne las condiciones suficientes para poder ejercer su condición de *artillero* en alguna liga de occidente. Su premio por marcar goles vitales y espectaculares puede ser recompensado en breve con un traspaso.

Nombrado *Jugador del año* durante los últimos tres años y en la actualidad máximo goleador de la liga de Ucrania, su actual reconocimiento es fruto de un largo y esforzado trabajo que comenzó a los seis años.

A los 17 ya jugaba en el Geolog Tumen, de la Segunda División siberiana, y su juego había llamado la atención de varios clubes, pero Leonenko desestimaba ofertas mientras concentraba todos sus esfuerzos en jugar en el Dinamo de Kiev, su club preferido. El destino le llevó primero a Moscú y aunque inicialmente no aceptó la transferencia, posteriormente la consideró como una valiosa experiencia. **"Venir de Siberia fue como subir desde el fondo hasta lo más alto de la sociedad. Me quedé impresionado al encontrar jugadores que antes sólo había visto por televisión".**

En su única temporada en el club moscovita hizo nueve goles en 16 partidos y acabó enfrentado con el entrenador. Él quería jugar en el Dinamo y al final lo consiguió. Las cosas no le fueron tan bien como esperaba en el club ucraniano. El técnico, Mijail Fomenko, tardó en encontrarle un hueco y le postergó durante un tiempo a la suplencia.

Pero Leonenko acabó por imponer su condición de goleador. Sus 16 goles ayudaron al Dinamo de Kiev a conquistar los títulos de Liga y de Copa, en cuya final metió un gol decisivo. Ese mismo año le marcó dos tantos al Barcelona en la Copa de Europa en un partido que el Dinamo ganó por 3-1 pese a jugar con 10 jugadores durante 80 minutos.

Ha sido elegido *Jugador del año* en 1.992, 93 y 94

FICHA TÉCNICA

Victor Leonenko nació en Tumen (Siberia) el 5 de octubre de 1.969. Mide 1.80 y pesa 77 kilos. Actúa como delantero centro. Comenzó jugando en el Geolog Tumen y posteriormente fichó por el Dinamo de Moscú, con el que hizo el debut oficial el 5 de junio de 1.991, en un partido contra el Spartak de Moscú. Después fichó por el Dinamo de Kiev, con el que ha sido campeón de Liga en 1.993 y 1.994 y campeón de la Copa de Ucrania, también en 1.994. En la actual temporada, el Dinamo también es el favorito para revalidar el título de Liga. Con la selección, en la que debutó el 26 de agosto de 1.992 contra Hungría, ha jugado en 12 ocasiones, en las que ha conseguido marcar un total de cuatro goles.

UN SUEÑO CUMPLIDO

La trayectoria deportiva de Leonenko no siguió los cauces que él había deseado. Seguidor del Dinamo de Kiev desde pequeño, vio privada la posibilidad de jugar en el equipo ucraniano cuando ése parecía su destino inmediato desde Siberia. Pero en aquel momento todos los Dinamos de la URSS pasaron a poder del Ministro de Asuntos Internos y fue enviado al Dinamo de Moscú contra su voluntad. Cuando se disolvió la Unión Soviética decidió enrolarse en el Dinamo de Kiev, pero el equipo de Moscú quiso hacer valer sus derechos e impedir su marcha. El caso llegó hasta la UEFA, que quedó desconcertada con la declaración de Leonenko: **"Nunca más jugaré allí, aunque me den la mitad de la ciudad"**, dijo. Tras un acuerdo económico entre los dos clubes, Leonenko pudo cumplir el sueño que desde pequeño siempre había esperado hacer realidad, que no era otro que el de jugar en el Dinamo de Kiev.

El conjunto azulgrana de Héctor Veira se proclamó campeón del Torneo de Clausura argentino

SAN LORENZO, COMO UN CICLON

No hay mal que dure cien años, dicen, ni cuerpo que lo resista. Tras 21 largos años de sequía, el San Lorenzo, un histórico del fútbol argentino, consiguió proclamarse campeón de la Liga argentina bajo la dirección técnica de un viejo conocido de la afición española: el ex-entrenador del Cádiz Héctor *Bambino* Veira.

Horacio Viola

Marcelo Larraquy

Oscar Ruggeri, en la foto central, Biaggio, Esteban 'Gallego' González, y el brasileño Paulo Silas han formado la columna vertebral del San Lorenzo de Almagro de Héctor 'Bambino' Veira. El 'Ciclón de Boedo' no ganaba nada desde que en 1974 conquistó el 'Nacional'. San Lorenzo de Almagro es el equipo de la colectividad hispana desde que en sus filas militaron Lángara y Zubieta.

San Lorenzo es el equipo argentino que más puntos ha hecho en las tres últimas temporadas

Fue el equipo menos goleado del Torneo de Clausura. Passet sólo encajó 12 tantos

LOS HOMBRES DE VEIRA

NOMBRE	DEM.	EDAD	PARTIDOS	GOLES
Oscar PASSET	p.	29	19	-
Gilberto ANGELUCCI	p.	30	-	-
Oscar AREVALO	d.	27	18	-
Fernando BATISTA	d.	24	12	-
Jorge BORELLI	d.	25	2	-
Mario Rolando ESCUDERO	d.	23	13	-
Ariel GRAÑA	d.	19	4	-
Damián MANUSOVICH	d.	22	16	-
Gustavo QUINTEROS	d.	30	1	-
Oscar RUGGERI	d.	33	17	1
Eduardo TUZZIO	d.	20	2	-
Fernando GALETTO	c.	24	18	-
Roberto MONSERRAT	c.	26	15	4
Carlos NETTO	c.	24	18	2
Norberto ORTEGA SANCHEZ	c.	31	7	-
Claudio RIVADERO	c.	24	14	2
Paulo SILAS	c.	29	18	3
Javier ARBARELLO	a.	26	18	1
Eduardo BENETT	a.	31	8	-
Claudio BIAGGIO	a.	28	17	9
ESTEBAN GONZALEZ	a.	33	18	9

Once Tipo: Passet - Escudero, Arévalo, Ruggeri, Manusovich - Netto, Galetto, Monserrat, Silas - Biaggio y Albarello.

Nunca, en las últimas temporadas, hubo un final de campeonato tan reñido. A la última jornada llegó el Gimnasia y Esgrima de La Plata, la gran revelación del año, con un punto de ventaja sobre el San Lorenzo de Almagro. Los de La Plata lo tenían todo a su favor. Jugaban en casa ante un devaluado Independiente y su pequeño estadio iba a ser un infierno. Además, tenían la tranquilidad de depender de ellos mismos. Pero, inexplicablemente, los nervios hicieron mella en un equipo que no supo dar la talla en la recta final del campeonato. Independiente ganó merced a un solitario gol de Mazzoni. Nunca en sus 108 años de historia, el Gimnasia y Esgrima, que jamás ha ganado un campeonato, tuvo tan cerca cantar el alirón.

Por su parte, el San Lorenzo tenía una difícil visita al estadio del Rosario Central. Los azulgranas, dirigidos por ex-técnico del Cádiz, Héctor *Bambino* Veira, sí estuvieron a la altura de las circunstancias. Supieron reponerse de un penalti fallado por Netto y finalmente, con convicción de campeón y gol de cabeza del ex-jugador del Málaga Esteban *Gallego* González, pudieron conquistar el torneo.

¿Fue justo? Ciertamente que sí. Con un equipo sin grandes estrellas (ningún jugador del San Lorenzo campeón está en la selección), bien trabajado tácticamente y jugando al contragolpe, los azulgranas tuvieron la virtud de ser el equipo más regular de Argentina. El gran momento que vive el portero Passet, la experiencia de un Ruggeri que recuerda a aquel del Mundial'86, la técnica depurada del brasileño Silas, el trabajo en el centro del campo de Monserrat y la inspiración goleadora del *Gallego* González, un jugador que no es titular, pero que siempre juega las segundas partes, y el *Pampa* Biaggio fueron argumentos suficientes para ganar el título. El actual San Lorenzo no pasará a la historia del fútbol argentino, pero quizá sea necesario recordar que el *Ciclón de Boedo* es el equipo que más puntos ha sumado en el cómputo de las tres últimas temporadas. Hubiese sido injusto que tanta regularidad no tuviese premio. Por ello, San Lorenzo, uno de los equipos más populares de Buenos Aires, que estuvo apoyado en Rosario por 40.000 aficionados, conquistó el octavo título de su historia.

BOCA Y RIVER

El triunfo del San Lorenzo, además, deja algunos márgenes para la reflexión. El último campeón, River Plate, vivió una temporada nefasta. Su técnico, Carlos Babington, dimitió una vez finalizado el campeonato. Fue una sombra de aquel equipo de Daniel Passarella y la limpieza y renovación está asegurada. Como Tabárez no ha aceptado la conducción técnica, el equipo será dirigido por Ramón Díaz.

Por otro lado, Boca Juniors pasó por el campeonato con más pena que fútbol. El equipo de Silvio Marzolini nunca dio muestras de ser un serio aspirante al título. Boca es un equipo en transición a la espera del regreso de Diego Maradona y Claudio Caniggia.

Tampoco anduvo fino el Independiente, que cayó en picado tras la incomprensible dimisión de Miguel Angel Brindisi. Vélez Sarsfield, el campeón de la Copa Intercontinental, fue de lo mejor del campeonato. Estuvo cerca del título, pero falló al final.

Por último, el Mandiyú de Corrientes y el Tálleres de Córdoba fueron los equipos que perdieron la categoría.

LOS REYES DE EUROPA

HOLANDA: El Ajax acabó la Liga invicto

'Voetbal'

En los Países Bajos, tal y como sucedió en Europa, se paseó el Ajax. Los de Amsterdam realizaron una de las mejores temporadas de toda su historia. Ganaron la Copa de Europa sin perder un sólo encuentro e hicieron lo propio en el campeonato holandés, dejando sin opciones a todos sus rivales.

Ferran Correas

Según el técnico del Ajax, Louis Van Gaal, mejorar la temporada que ha realizado el conjunto de Amsterdam en un futuro será prácticamente imposible. Y es que el Ajax sólo ha perdido un encuentro de todos los que ha jugado esta temporada. Ganó la Copa de Europa, título que no lograba desde 1973, sin perder un sólo encuentro y se paseó en la Liga holandesa, cediendo sólo siete empates en toda la competición. Su única derrota le llegó en los cuartos de final de la Copa de Holanda. Fue derrotado por el Feyenoord, que posteriormente se proclamaría campeón al derrotar en la final al Volendam.

La impresionante temporada del Ajax se completa con otra serie de estadísticas espectaculares. Su juego ofensivo le ha permitido batir el récord de goles de la Liga holandesa, dejándolo en 106. La constante búqueda del gol, sin embargo, no ha sido un impedimento para que Van der Sar haya sido el portero menos goleado del campeonato, con 28 tantos encajados. Otro dato significativo es la corrección de los hombres de Van Gaal sobre el terreno de juego. Sólo han visto 12 tarjetas amarillas durante todo el campeonato y sólo un jugador, Davids, vio la tarjeta roja.

Varias han sido las claves de la sensacional temporada de uno de los equipos más jóvenes de Europa. En primer lugar, el sistema impuesto por su técnico. Van Gaal impuso una fuerte disciplina, para algunos espartana, y consiguió que ninguno de sus jugadores se creyera insustituible, logrando así un mayor rendimiento de todos sus hombres.

Van der Sar, un portero que parecía carecer de condiciones cuando se inició la temporada, ha resultado ser el mejor guardameta del año en Holanda, llegando incluso a ser convocado por Guus Hiddink para la selección. Rijkaard, en su último año como jugador en activo, y Blind han impuesto su veteranía en el centro de la zaga acompañados por un magnífico Frank de Boer, que además de defender, ha conseguido goles importantes, sobre todo en Copa de Europa. En el centro del campo, Seedorf ha demostrado que puede sustituir a Frank Rijkaard la próxima temporada, mientras Litmanen ha continuado siendo letal desde su posición de media punta. Tres delanteros han brillado con luz propia. El nigeriano Finidi, que la pasada temporada estuvo muy apagado, ha sido el mejor jugador del campeonato. Se ha mostrado muy peligroso por la banda derecha, marcando ocho goles y dando muchos más pases de gol a sus compañeros. Junto a él, Overmars y Ronald de Boer, han destacado dos jóvenes de 18 años descubiertos por Van Gaal: el nigeriano Kanu, uno de los jugadores más atípicos del Ajax y el holandés Kluivert, máximo realizador del equipo con 18 goles.

El técnico holandés Louis Van Gaal ha utilizado el siguiente once tipo para hacer campeón al Ajax: Van der Sar - Reiziger, Blind, Frank de Boer - Seedorf, Rijkaard, Litmanen, Davids - Finidi, Ronald de Boer y Overmars. También han jugado el lateral derecho Silooy, el defensa Bogarde y los dos jóvenes delanteros de 18 años Kluivert y Kanu.

EL ONCE DEL CAMPEONATO

MEJOR JUGADOR

Según la revista holandesa 'Voetbal', el centrocampista nigeriano del Ajax George Finidi fue el mejor jugador del campeonato. Ha actuado siempre pegado a la banda derecha desempeñando tareas ofensivas, llegando a jugar en muchos encuentros como extremo. Finidi ha marcado ocho goles.

MAXIMO GOLEADOR

En su primera temporada en el PSV Eindhoven, el joven delantero de 18 años Ronaldo ya ha conseguido que los aficionados holandeses hayan olvidado a Romario. Se ha proclamado máximo realizador del campeonato con 30 goles. Por detrás suyo, se han clasificado dos jugadores del Ajax: Kluivert (18) y Litmanen (17).

CLASIFICACION

Ajax	61	NAC Breda	29
Roda	54	Volendam	29
PSV Eindhoven	47	Utrecht	27
Feyenoord	43	Groningen	26
Twente	42	Sparta	26
Vitesse	40	NEC	25
Willem II	34	Go Ahead Eagles	23
RKC	33	MVV Maastricht	23
Heerenven	30	Dordrecht'90	20

COPA DE EUROPA
Ajax

RECOPA
Feyenoord

COPA DE LA UEFA
Roda
PSV Eindhoven

DESCIENDEN:
MVV Maastricht
Dordrecht'90

ASCIENDEN:
Fortuna Sittard
De Graafschap

LOS REYES DE EUROPA

BELGICA: El Anderlecht superó su crisis

Mucho le costó al Anderlecht del técnico holandés Johan Boskamp ganar su tercera Liga consecutiva. Su desastroso inicio de temporada le hizo ir contrarreloj durante todo el campeonato para atrapar a un más que sorprendente Standard de Lieja y al Brujas. El conjunto de Bruselas no consiguió superar a sus más directos rivales en la lucha por el título hasta la última jornada del campeonato belga.

Ferran Correas

MEJOR JUGADOR

El delantero del Alost Gilles De Bilde fue el jugador revelación y el mejor futbolista del campeonato belga en la temporada 94-95. Sus dones innatos de rematador le sirvieron para anotar 21 goles, vitales para que su equipo se clasificara para la UEFA. De Bilde debutó con la selección y ha acabado fichando por el Anderlecht.

MAXIMO GOLEADOR

El australiano Aurelio Vidmar fue el máximo realizador de la Liga belga con 22 tantos tras avanzar en la clasificación en la última jornada a De Bilde, que finalmente consiguió 21 goles. Por detrás de estos dos hombres, con 15 tantos, se clasificaron Staelens y Verheyen (Brujas), Lukaku (Seraing) y Hofmans (Ekeren).

Las constantes lesiones provocaron que el técnico holandés Johan Boskamp tuviera que utilizar a muchos hombres durante el campeonato. Su once tipo fue el formado por: De Wilde - Crasson, Rutjes, Emmers, Babayaro - Haagdoren, Walem, Degryse, Boffin - Weber y Bosman. También fue importante la participación durante la Liga de Bruno Versavel, Preko, Grun, Nwanu y Doll.

EL ONCE DEL CAMPEONATO

CLASIFICACION

Anderlecht	52	Beveren	32
Standard Lieja	51	Molenbeek	31
Brujas	49	Charleroi	31
Alost	39	La Gantoise	30
Ekeren	37	Malinas	29
Lierse	37	Circulo Brujas	28
Lommel	35	Amberes	24
Saint-Trond	35	Lieja	19
Seraing	34	Ostende	19

COPA DE EUROPA
Anderlecht

RECOPA
Brujas

COPA DE LA UEFA
Standard Lieja
Alost
Ekeren

DESCIENDEN:
Lieja
Ostende

ASCIENDEN:
Waregem
Harelbeke

El Anderlecht sigue reinando en Bélgica. Ha conquistado su tercer campeonato liguero consecutivo, el vigésimocuarto de toda su historia, aunque bien es cierto que lo ha hecho con muchos más apuros de los previstos. Y es que el conjunto que dirigía Johan Boskamp (la próxima temporada será entrenado por el alemán Herbert Neumann) ha pasado por una grave crisis deportiva durante todo el ejercicio, crisis que, por ejemplo, le llevó a hacer el ridículo en la Liga de Campeones.

Los de Bruselas iniciaron la temporada con mucha ilusión, a pesar de haber perdido a dos de sus figuras: el delantero Luc Nilis, que fichó por el PSV Eindhoven, y el defensa Philippe Albert, que probó suerte en el Newcastle. Pronto, sin embargo, empezaron los problemas para el Anderlecht. Muchos de sus hombres, la mayoría internacionales, notaron en sus piernas el cansancio del Mundial de Estados Unidos. El Anderlecht empezó a perder puntos, mientras el Standard de Lieja y el Brujas, que finalmente tuvo que conformarse con ganarle al Ekeren la Copa, se mostraban intratables. Por si esto fuera poco, llegaron las lesiones, una constante en la plantilla de los de Bruselas durante el ejercicio. Grun tuvo que pasar por el quirófano tras disputarse la cuarta jornada de Liga y Versavel hizo lo propio en septiembre para reparar los ligamentos de su maltrecha rodilla. Posteriormente, les seguirían el sueco Par Zetterberg y el nigeriano Nwanu. Nada funcionaba en el Anderlecht, ya que además, Josip Weber, fichado a bombo y platillo como sustituto de Nilis no daba el rendimiento esperado y el holandés Bosman no veía puerta. La mala clasificación del Anderlecht provocó que su gran figura, Marc Degryse, estallara antes de la conclusión de la primera vuelta del campeonato, anunciando que echaba mucho en falta a Albert y Nilis y que no pensaba seguir en el club la próxima temporada.

A partir de enero, sin embargo, todo cambió en el equipo de Boskamp. El juego del Anderlecht no mejoró demasiado, pero sí lo hicieron sus resultados, algo que provocó un considerable recorte de distancias con respecto a los líderes. Varios fueron los protagonistas del cambio. El principal fue Marc Degryse, que olvidó su malestar para empezar a decantar partidos en favor de su equipo con sus genialidades. El joven defensa nigeriano de 17 años Celestine Babayaro se convirtió en un valladar en la retaguardia y Bruno Versavel, una vez reestablecido de su grave lesión, firmó goles importantes para el Anderlecht. La remontada se consumó el último fin de semana de abril, cuando el equipo de Boskamp venció al Standard de Lieja y se hizo con el liderato. El Anderlecht consiguió el campeonato meses después tras haber sufrido como nunca.

LOS REYES DE EUROPA

ESCOCIA: Nadie es capaz de destronar a los Rangers

No hay rivales capaces de hacerle sombra. El Glasgow Rangers consiguió su séptimo título consecutivo. Y es que el bajo nivel futbolístico del campeonato escocés hace que los de Ibrox Park parezcan indestronables.

Antonio Carló

Empics

El once tipo del Glasgow Rangers de Walter Smith ha sido el formado por: Goram - Moore, Gough, Boli, McLaren - Steven, McCall, B. Laudrup, Durrant - Durie y Hateley.

Mal empezó la temporada para el Glasgow Rangers. La eliminación en la ronda previa de la Liga de Campeones, una derrota en la Liga ante el Celtic por 0-2 y unas duras declaraciones de Basile Boli contra el sistema de juego utilizado por el técnico Walter Smith presagiaban la caída del campeón. El modesto Motherwell, que la pasada temporada luchó por evitar el descenso, se hizo con el liderato. Su alegría, sin embargo, fue pasajera, ya que el Glasgow Rangers reaccionó gracias al tándem letal que formaron durante todo el ejercicio el danés Brian Laudrup y el veterano Mark Hateley, a la postre máximo goleador del equipo con 13 goles. Ambos tuvieron una sensacional ayuda en el francés Basile Boli, que tras un flojo inicio de campeonato en el que se llegó a cuestionar su fichaje, se convirtió en un bastión inexpugnable en defensa, en Gough, el gran líder de la zaga del Rangers y en el joven Alan McLaren, que se ha hecho con un puesto en la retaguardia titular de la selección escocesa.

Los de Glasgow empezaron pronto a poner tierra de por medio, circunstancia que les facilitaron las crisis alarmantes por las que pasaron el Celtic, que tuvo que conformarse con ganar la Copa tras derrotar en la final al Airdrie, y el Aberdeen, que en la peor temporada de su historia sólo se salvó del descenso tras ganarle la promoción al Dunfermline. Así, el Glasgow Rangers consiguió el 45º título de su historia a cinco jornadas de la conclusión del campeonato.

MEJOR JUGADOR

Elegido por los propios futbolistas, el danés Brian Laudrup fue el mejor jugador del campeonato escocés. El jugador del Glasgow Rangers dio muestras durante el ejercicio de su juego técnico y elegante, impropio del fútbol escocés.

CLASIFICACION

Glasgow Rangers	69	Hearts	43
Motherwell	54	Kilmarnock	43
Hibernian	53	Partick Thistle	43
Celtic Glasgow	48	Aberdeen	41
Falkirk	48	Dundee United	36

COPA DE EUROPA
Glasgow Rangers

RECOPA
Celtic Glasgow

MAXIMO GOLEADOR

El delantero irlandés del Motherwell Thomas Coyne fue el máximo realizador de la Liga escocesa con 16 tantos. Por detrás suyo, se clasificaron Dodds, del Aberdeen, que anotó 15 goles y el veterano jugador del Glasgow Rangers Hateley, con 13 tantos.

COPA DE LA UEFA
Motherwell
Hibernian

DESCIENDE:
Dundee United
ASCIENDE:
Raith Rovers

LOS REYES DE EUROPA

TURQUIA: El Besiktas recupera la hegemonía turca

De las manos del técnico alemán Christoph Daum, el Besiktas ha vuelto a conseguir el título liguero turco después de dos años de dominio del Galatasaray. Por tercer año consecutivo, un entrenador alemán ha conseguido el triunfo.

Selçuk Manav

Selçuk Manav

El once tipo del Besiktas ha sido: Aumann- Görkhan, Recep, Alpay- Riza, Madida, Mahmet, Sergen, Mutlu- Sverisson y Ertugrul.

El equipo de Estambul suma con el campeonato logrado este año su noveno título liguero. Los blanconegros de la capital no ganaban la liga turca desde la temporada 91-92, entonces de la mano del entrenador inglés Gordon Milne. El éxito del Besiktas se ha basado en la disciplina de su juego impuesto por un entrenador con la personalidad de Daum, campeón en el 92 de la Bundesliga con el Stuttgart. Desde que llegó a Turquía,en la temporada 93-94, el entrenador alemán ha llevado al equipo representante de las clases populares de la capital a la conquista de un título de Copa, el año passado, y del campeonato liguero este año. Según Daum, "ahora mi único objetivo para la próxima temporada es ganar la Champions League".

Desde que Daum se ha hecho cargo del equipo, el Besiktas ha cambiado de táctica. Ha pasado del 4-4-2 del inglés Milne a un 3-5-2 del alemán. Sus principales armas son la lucha, el rigor táctico y el altísimo ritmo de su juego, impuesto gracias a la gran preparación atlética del equipo. Dos jugadores han brillado principalmente en el equipo de Estambul: el delantero Ertugrul Saglam y el centrocampista Sergen Yalcin. Este último ha sido el líder del equipo. Es un hombre con una espléndida calidad técnica y una gran visión de juego. En la retaguardia del equipo ha destacado el trabajo de Alpay y Recep, mandados por el líbero Gökhan. Un sólido centro del campo da consistencia al equipo.

MEJOR JUGADOR

El delantero del Besiktas Ertugrul Saglam, fichado esta temporada del Samsunspor 260 millones de pesetas, se ha convertido en el mejor jugador del campeonato. Su olfacto de gol, su efectividad y su gran remate de cabeza le otorgan el galardón.

CLASIFICACION

Besiktas	79	Altay	44
Trabzonspor	76	Kayserispor	42
Galatasaray	69	Vanspor	39
Fenerbahce	67	Antalyaspor	38
Genclerbirligi	59	Ankaragücü	38
Bursaspor	51	Denizlispor	35
Gaziantep	48	Zeytinburspor	30
Samsunspor	45	Petrolofisi	29
Kocaelispor	44	Adanademirspor	15

COPA DE EUROPA
Besiktas

RECOPA
Trabzonspor

MAXIMO GOLEADOR

El delantero del Fenerbahce, clasificado en cuarta posición del campeonato liguero, Aykut, se ha proclamado máximo goleador de la liga turca. Sus 27 goles le avalan como uno de los mejores goleadores europeos. La velocidad es su mejor arma.

COPA DE LA UEFA
Galatasaray
Fenerbahce

DESCIENDEN:
Adanademirspor, Petrolofisi, Zeytinburspor
ASCIENDEN:
Karsiyaka, Istanbulspor

don balón en la Copa América

Información elaborada por nuestros compañeros de 'Don Balón' Chile enviados especiales a Uruguay.

Ligeras molestias en su rodilla, unidas al bajo rendimiento de Rubén Sosa en los encuentros de preparación previos a la competición, obligaron a Héctor Núñez a dejar en el banquillo al 'Principito' en el partido inaugural que enfrentó a Uruguay ante Venezuela. El buen rendimiento de Marcelo Otero, autor de un gol, hace muy posible que Rubén Sosa se convierta en suplente de lujo.

El 'Principito' fue suplente en el primer encuentro.

BAJA

SUBE

Kubala sólo ha perdido un partido con Paraguay.

Excelente está siendo el trabajo de Ladislao Kubala al frente de la selección de Paraguay. Su inicio de campeonato, con victoria ante México, le convierte en un combinado a tener en cuenta, más tras las palabras de Francisco Maturana: **"Kubala ha hispanizado el juego de Paraguay. Ahora mueve mucho mejor el balón y puede dar más de un serio disgusto".**

La representación española

La Liga española está presente en Uruguay, ya que además de los técnicos Antonio López (Bolivia), Xabier Azkargorta (Chile) y Ladislao Kubala (Paraguay), seis jugadores que disputan nuestro campeonato se encuentran jugando la Copa América. Se trata de los argentinos Diego Pablo Simeone (en la foto), Fernando Cáceres y Hugo Pérez, del uruguayo Gustavo Poyet y de los peruanos Chemo Del Solar y Percy Olivares.

Disgustados con Antonio López

La Federación Boliviana de Fútbol ha manifestado su malestar con el técnico andaluz Antonio López tras enterarse de su fichaje por el Lleida para la próxima temporada. El presidente de dicha federación, José Saavedra Bánzer, se encuentra muy molesto porque Antonio López se había comprometido con la selección boliviana hasta 1998 y no respetará su contrato. Según Saavedra, en clara alusión a Antonio López y a su antecesor, Xabier Azkargorta, **"los técnicos extranjeros no respetan su contrato para aceptar ofertas mejores. Y eso me parece una falta de respeto".** Antonio López tendrá una difícil Copa América.

LOS DORSALES

URUGUAY

DORSAL	JUGADOR	DEM.
1	Fernando Alves	p.
2	Oscar Aguirregaray	d.
3	Ever Maas	d.
4	José Herrera	d.
5	Alvaro Gutiérrez	c.
6	Edgardo Adinolfi	d.
7	Marcelo Otero	a.
8	Pablo Bengoechea	c.
9	Daniel Fonseca	a.
10	Enzo Francescoli	c.
11	Gustavo Poyet	c.
12	Jorge Abbo	p.
13	Rubén Da Silva	a.
14	Gustavo Méndez	d.
15	Marcelo Saralegui	c.
16	Luis López	d.
17	Sergio Martínez	a.
18	Fabián Silva	d.
19	Nelson Abeijón	c.
20	Rubén Sosa	a.
21	Diego Dorta	c.
22	Oscar Ferro	p.

PARAGUAY

DORSAL	JUGADOR	DEM.
1	Rubén Ruiz Díaz	p.
2	Silvio Suárez	d.
3	Juan Ramón Jara	d.
4	Juan Carlos Villamayor	d.
5	Carlos Gamarra	d.
6	Celso Ayala	d.
7	Richard Báez	a.
8	Estanislao Struway	c.
9	José Cardozo	a.
10	Roberto Acuña	c.
11	Jorge Campos	a.
12	Jorge Battaglia	p.
13	Osvaldo Peralta	d.
14	Nery Ortiz	c.
15	Julio César Enciso	c.
16	Francisco Arce	c.
17	Gustavo Solveiz	c.
18	Edgar Denis	c.
19	Francisco Estecha	c.
20	Adriano Samaniego	a.
21	Pedro Sarabia	a.
22	Danilo Acevel	p.

VENEZUELA

DORSAL	JUGADOR	DEM.
1	Rafael Dudamel	p.
2	Héctor Rivas	d.
3	Elvis Martínez	d.
4	Edson Tortolero	d.
5	Sergio Hernández	c.
6	Marcos Mathías	c.
7	Leonardo González	d.
8	Gerson Díaz	c.
9	Luis Delgetta	a.
10	Gabriel Miranda	c.
11	Juan García	a.
12	Félix Golindano	p.
13	Manuel Fiorea	d.
14	William González	d.
15	Alexander Rozzel	c.
16	Dixon Guerra	a.
17	Edson Rodríguez	c.
18	Jesús Valbuena	c.
19	Carlos García	d.
20	Wilson Chacón	a.
21	Stalin Rivas	a.
22	Gilberto Angelucci	p.

MEXICO

DORSAL	JUGADOR	DEM.
1	Nicolás Navarro	p.
2	Claudio Suárez	d.
3	Juan de Dios Ramírez	d.
4	Ignacio Ambriz	c.
5	Ramón Ramírez	c.
6	Marcelino Bernal	c.
7	Carlos Hermosillo	a.
8	Alberto García-Aspe	c.
9	Jorge Campos	p.
10	Luis García	a.
11	Luis Roberto Alves, Zague	a.
12	Oscar Pérez	p.
13	Manuel Vidrio	d.
14	Joaquín Del Olmo	d.
15	Misael Espinoza	c.
16	Alberto Coyote	c.
17	Benjamín Galindo	c.
18	Gerardo Esquivel	d.
19	Manuel Martínez	c.
20	Jorge Rodríguez	d.
21	Raúl Gutiérrez	d.
22	Luis Miguel Salvador	a.

BRASIL

DORSAL	JUGADOR	DEM.
1	Claudio Taffarel	p.
2	Jorge de Amorim, Jorginho	d.
3	Aldair Nascimento	d.
4	Ronaldo Rodrigues	d.
5	César Sampaio	c.
6	Roberto Carlos Da Silva	d.
7	Edmundo Alves	a.
8	Carlos Dunga	c.
9	Túlio Humberto Pereira	a.
10	Oswaldo Giroldo, Juninho	c.
11	César de Oliveira, Zinho	c.
12	Daniel de Deus	p.
13	Rodrigo Queiroz	d.
14	André Cruz	d.
15	Nascino Dos Santos	d.
16	Leandro Corenos	c.
17	Joubert Araujo, Beto	c.
18	Leonardo de Araujo	c.
19	José Ivanildo Souza	c.
20	Ronaldo Luiz Nazario	a.
21	Savio Bortolini	a.
22	Nelson de Jesús, Dida	p.

COLOMBIA

DORSAL	JUGADOR	DEM.
1	René Higuita	p.
2	José Fernando Santa	d.
3	Alexis Mendoza	d.
4	Alex Fernández	d.
5	Jorge Bermúdez	d.
6	Harrison Gaviria	c.
7	Miguel Angel Guerrero	a.
8	Harold Lozano	c.
9	Víctor Aristizábal	a.
10	Carlos Valderrama	c.
11	Faustino Asprilla	a.
12	Miguel Calero	p.
13	Wilmer Cabrera	c.
14	Leonel Alvarez	c.
15	Bonner Mosquera	c.
16	Víctor Hugo Aristizábal	a.
17	Freddy León	a.
18	James Cardona	d.
19	Freddy Rincón	c.
20	Luis Quiñonez	c.
21	Francisco Cassiani	d.
22	Oscar Córdoba	p.

ECUADOR

DORSAL	JUGADOR	DEM.
1	José Cevallos	p.
2	Juan Guerrón	d.
3	Iván Hurtado	d.
4	Luis Capurro	d.
5	Máximo Tenorio	c.
6	Nixon Carcelén	c.
7	Alex Aguinaga	c.
8	Juan Carlos Garay	c.
9	Eduardo Hurtado	a.
10	Ivo Ron	c.
11	Patricio Hurtado	a.
12	Carlos Morales	p.
13	Nicolás Asencio	d.
14	Raúl Noriega	d.
15	Danes Coronel	d.
16	Holguer Quiñonez	d.
17	Energio Díaz	a.
18	Diego Herrera	a.
19	Jhonny León	c.
20	José Mora	a.
21	Héctor Carabalí	c.
22	Jacinto Espinoza	p.

PERÚ

DORSAL	JUGADOR	DEM.
1	Miguel Miranda	p.
2	Jorge Soto	d.
3	Juan Reynoso	d.
4	Percy Olivares	d.
5	Alfonso Dulanto	d.
6	José Soto	d.
7	Ronald Barcos	a.
8	José Del Solar	c.
9	Alberto Ramírez	a.
10	Roberto Palacios	c.
11	Germán Pinillos	c.
12	Martín Yupanqui	p.
13	Alex Magallones	c.
14	Alexis Ubillus	d.
15	Nolberto Solano	c.
16	Julio Rivera	c.
17	Juan Jayo Lagarto	c.
18	Martín García	c.
19	Germán Carty	a.
20	Martín Rodríguez	c.
21	Rafael Quezada	d.
22	José Carranza	c.

ARGENTINA

DORSAL	JUGADOR	DEM.
1	Rolando Cristaldo	p.
2	Roberto Ayala	d.
3	José Chamot	d.
4	Javier Zanetti	d.
5	Hugo Pérez	c.
6	Fernando Cáceres	d.
7	Abel Balbo	a.
8	Diego Pablo Simeone	c.
9	Gabriel Batistuta	a.
10	Marcelo Gallardo	c.
11	Sergio Berti	c.
12	Carlos Bossio	p.
13	Ricardo Altamirano	d.
14	Gabriel Schurrer	d.
15	Néstor Fabbri	d.
16	Leonardo Astrada	c.
17	Marcelo Escudero	c.
18	Marcelo Espina	c.
19	Ariel Ortega	a.
20	Alberto Acosta	a.
21	Juan José Borrelli	c.
22	Germán Burgos	p.

CHILE

DORSAL	JUGADOR	DEM.
1	Marcelo Ramírez	p.
2	Gabriel Mendoza	d.
3	Eduardo Vilches	d.
4	Javier Margas	d.
5	Miguel Ramírez	d.
6	Fabián Guevara	c.
7	Esteban Valencia	c.
8	Patricio Mardones	c.
9	Sebastián Rozental	a.
10	José Luis Sierra	c.
11	Iván Vásey	a.
12	Marco Cámar	p.
13	Clarence Acuña	d.
14	Rodrigo Pérez	d.
15	Fabián Estay	c.
16	Ronald Fuentes	d.
17	Nelson Parraguez	c.
18	Pablo Galdames	c.
19	Cristian Castañeda	d.
20	Marcelo Salas	a.
21	Rodrigo Ruiz	a.
22	Rodrigo Barrera	a.

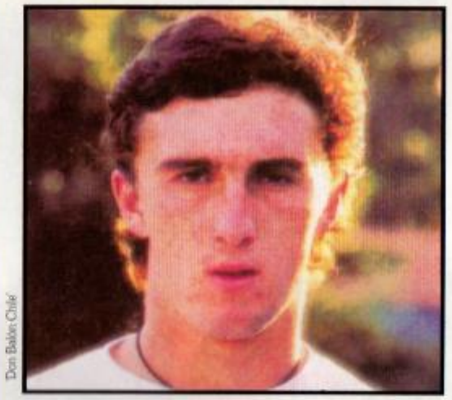
BOLIVIA

DORSAL	JUGADOR	DEM.
1	Carlos Trucco	p.
2	Juan Carlos Ruiz	d.
3	Marco Antonio Sandy	d.
4	Miguel Angel Rimba	d.
5	Juan Manuel Peña	d.
6	Luis Cristaldo	d.
7	Demetrio Angola	a.
8	Milton Melgar	c.
9	Alvaro Peña	a.
10	Marco A. Etcheverry	c.
11	Miguel Alemado	a.
12	Mauricio Soria	p.
13	Oscar Sánchez	d.
14	Mauricio Ramos	c.
15	Gustavo Quinteros	d.
16	Raúl Medeiros	a.
17	Berthy Suárez	a.
18	Carlos Borja	c.
19	Iván Castillo	c.
20	Julio César Baldivieso	c.
21	Robert Arhegui	c.
22	Marcelo Torrico	p.

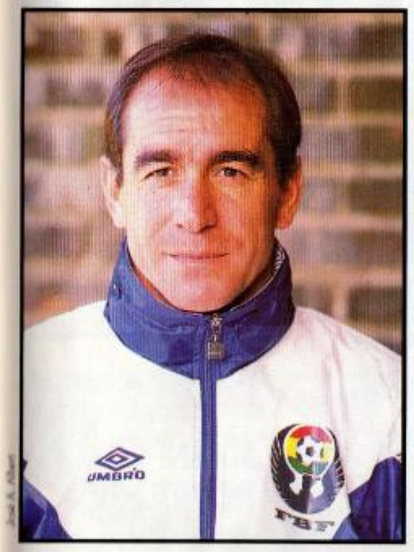
EEUU

DORSAL	JUGADOR	DEM.
1	Brad Friedel	p.
2	Mike Lapper	d.
3	Brian Blasé	d.
4	Mike Burns	c.
5	Thomas Dooley	c.
6	John Harkes	c.
7	Greg Berhalter	c.
8	Ernie Stewart	a.
9	Tab Ramos	c.
10	Joe Max Moore	a.
11	Eric Wynalda	a.
12	Jurgen Sommer	p.
13	Coby Jones	c.
14	Frank Klopas	a.
15	Jovan Kirovski	d.
16	Mike Sorber	c.
17	Marcelo Balboa	d.
18	Kasey Keller	p.
19	John Kerr	c.
20	Paul Caligiuri	d.
21	Claudio Reyna	c.
22	Alexis Lalas	d.

José A. Alfaro



Don Balón Chile



José A. Alfaro

Carlos Mira

Un uruguayo para el Espanyol

El secretario técnico del Espanyol, Pedro De Felipe, ha viajado hasta Uruguay para hacerse con los servicios del internacional uruguayo Nelson Abeijón. La 'Abeja', que cumplirá el próximo día 21 de julio 22 años, es un centrocampista de contención que destaca por su potencia física y su habilidad para robar balones. Juega en el Nacional de Montevideo y el fichaje podría costarle al conjunto catalán unos 60 millones de pesetas.

Polémica en la portería de Brasil

Claudio Taffarel no puede disputar los dos primeros encuentros de la competición a causa de una sanción que le impuso la FIFA en el Mundial por lucir publicidad en sus guantes. En Brasil se desató la polémica sobre qué portero debía ocupar su plaza como titular, Dida (en la foto junto a Ronaldo) o Danrley. La prensa ha presionado para que Mario Lobo Zagalo se decante por el primero, guardameta del Cruzeiro de sólo 21 años.

PARTIDO A PARTIDO

GRUPO A

Uruguay - Venezuela 4-1

(1-0, Fonseca, 14'; 2-0, Otero, 25'; 2-1, Dolgetta, 53'; 3-1, Francescoli -pti.-, 74'; 4-1, Poyet, 84').

Comentario: Tras una primera media hora brillante, los uruguayos se relajaron y tuvieron que sufrir para conseguir la victoria.

El mejor: Poyet (Uruguay).

GRUPO A

México - Paraguay 1-2

(1-0, Luis García, 44'; 1-1, Cardozo, 62'; 1-2, Samaniego, 72').

Comentario: Paraguay derrotó al finalista de la última Copa América tras remontar el tanto psicológico de Luis García.

El mejor: Cardozo (Paraguay).

donbalon

La bolsa de los fichajes

Esta semana ha sido pródiga en fichajes. Viola, Beguiristáin, Martín Vázquez, Penev, etc. se han presentado ya con sus nuevas camisetas. Sin embargo, la bomba informativa estuvo en la incorporación del juvenil donostiarra Etxeberria al Athletic por 550 millones de pesetas. La compra del delantero por parte del conjunto vizcaíno, tras pagar la cláusula de rescisión, ha representado la declaración de guerra entre la Real Sociedad y el Athletic.

El Real Madrid es el grande que menos se está gastando en fichajes. Soler es la única incorporación, mientras se confirma el fichaje de Esnaider.

Pepe Ventureira

Las cuatro incorporaciones de la Real Sociedad, arriba, Olabe, Craioveanu, Acheampong y Gracia. A la derecha, Martín Vázquez. El centrocampista madrileño inicia una nueva etapa en el Deportivo de la mano del técnico Toshack. El jugador criticó en su marcha la falta de comprensión de Valdano, quien se negó a pedir su continuidad en el Real Madrid.

A donde va...

CHRISTIANSEN

El hispanodanés Thomas Christiansen pertenece al Barcelona, aunque el club azulgrana no va a contar con el delantero. La salida para Christiansen es el traspaso, ya que ha agotado el número de cesiones, tres, y sin que en ninguna de ellas (Osasuna, Sporting y Racing) el jugador haya conseguido destacar. Su próximo destino puede ser el Lleida, junto con el también azulgrana Tomás. El Barcelona vendería a Christiansen al Lleida, pero con opción de recompra.

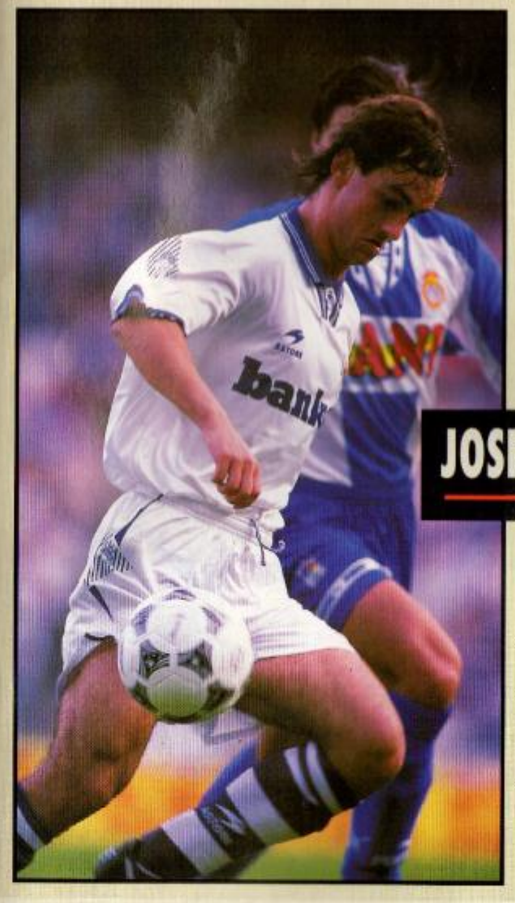
Carlos Mira

¿Se acuerdan...?

ADB

JOHN ALDRIDGE

El fichaje del delantero británico supuso una bomba en su momento. La reciente etapa de la Real Sociedad hablaba de un equipo con jugadores de la tierra. La llegada de Aldridge al conjunto donostiarra rompió esta norma. La política de cantera se combinaba con la presencia de extranjeros. El atacante aterrizó en San Sebastián la temporada 1989-90 y defendió los colores blanquiazules durante dos campañas, marcando 33 goles en Liga. Su coste fue de 300 millones de pesetas.



J. A. Albert

Ficha técnica

Nombre
Joseba Etxeberria Lizardi
Fecha y lugar de nacimiento
05-09-1977, en Elgoibar (Guipúzcoa)
Clubs
Real Sociedad B
Real Sociedad
Athletic Bilbao

El fichaje de la semana

JOSEBA ETXEBERRIA

Sus avales son: la Bota de oro en el Mundial sub-20 de Qatar con siete goles y haber disputado seis partidos en Primera división, marcando dos tantos. Etxeberria, estudiante de 3º de BUP, se ha convertido en el fichaje más caro del Athletic y en la cifra más elevada pagada por un jugador español. El delantero juvenil ha costado 550 millones de pesetas y cobrará un total de 190 millones por las seis temporadas de contrato que Etxebarría ha firmado con el club vizcaíno.

Juan Navarro

El vía crucis de Prosinecki

Tras una excelente temporada en el Oviedo, Robert Prosinecki vuelve a tener problemas para saber en que equipo militará la proxima campaña. El centrocampista, que aún pertenece al Real Madrid, exige cobrar los 240 millones que le adeuda el club blanco en materia de liquidación y a partir de ese momento decidir su nuevo destino. El Atlético es el club más interesado en ficharle.

Los que más gastan

El Valencia de Paco Roig vuelve a tirar la casa por la ventana en materia de fichajes.

Barcelona 2.180.000.000
Valencia.....945.000.000
At. Madrid 695.000.000
Tenerife.....610.000.000
Betis.....580.000.000

Rumorología

✔ El delantero del Deportivo, Claudio, busca acomodo en otro equipo. Dos equipos pretenden sus servicios, Betis y Compostela. El conjunto de Santiago es el que más interés ha mostrado por hacerse con los servicios de Claudio.

✔ Víctor Fernández, técnico del Zaragoza, no parece muy satisfecho del rendimiento de los tres jugadores que incorporó la temporada pasada. Geli, Loreto y Oscar han sido declarados transferibles.

✔ El ruso Salenko vuelve a tener crédito en el Valencia. El técnico Parreira era quien no lo quería.

✔ Sánchez Jara podría rebajar los 580 millones que el Barcelona ha desembolsado por el fichaje de Cuéllar. La incorporación del centrocampista azulgrana a la disciplina bética representaría una reducción de 50 millones en el precio de Cuéllar.

✔ El peruano del Tenerife, Chemo del Solar, es objetivo del Salamanca y del Rayo. Los chicharreros piden 125 millones por el jugador.

✔ Carlos Arroyo es otro de los jugadores que interesa al Rayo para el centro del campo. Si falla la opción de Del Solar, el valencianista es el hombre más apetecido.

✔ Nestor Abeijón, un uruguayo de 21 años, puede incorporarse próximamente a la disciplina del Español. Su fichaje costaría 60 millones.

✔ El Racing quiere dos delanteros. El ruso Faisulin está casi atado y ahora el siguiente objetivo es el atacante del Valladolid, Alberto, valorado en 100 millones.

BOLSA DE FICHAJES

CLUB	ALTAS	BAJAS
ATH. BILBAO **Entrenador:** Dragoslav Stepanovic (Nuevo)	Etxeberria (Real Sociedad), Carlos García (Osasuna), Bolo y Corino (Athletic B)	
AT. MADRID **Entrenador:** Radomir Antic (Nuevo)	Biaggini (Newell's Old Boys), Correa (River Plate Montevideo), Roberto (Español), Molina (Albacete), Penev (Valencia), Soler (Osasuna), Aguilar (Leganés) y Dani y Cordón (Atlético B)	Abel Paulino (Marbella) Dobrovolski (Dinamo Moscú)
BARCELONA **Entrenador:** Johan Cruyff (Sigue)	Figo (Sporting Lisboa), Popescu (Tottenham), Kodro (Real Sociedad), De la Peña y Toni (Barcelona B) Oscar (Albacete), Carreras (Racing) y Cuéllar (Betis).	Koeman (Feyenoord) Beguiristáin (Deportivo) Eusebio (Celta) Korneiev Stoichkov (Parma)
BETIS **Entrenador:** Lorenzo Serra (Sigue)	Jarni (Juventus)	Gordillo (Retirado) Cuéllar (Barcelona)
CELTA **Entrenador:** Carlos Aimar (Sigue)	Bajcetic (Estrella Roja) Eusebio (Barcelona) Prats (Mallorca) Milojevic (Mallorca)	Toril (Espanyol) Antia (Valladolid) Villanova Cano
COMPOSTELA **Entrenador:** Fernando Vázquez (Nuevo)	José Ramón (Deportivo) Eraña (Logroñés) Virgilio (Lleida) Mauro (Pontevedra) Fernando (Castellón)	Moure (Retirado), Lucas (Retirado), José, Iru (Mérida), Docoba, Modesto I, Goyo
DEPORTIVO **Entrenador:** John Toshack (Nuevo)	Radtchenko (Racing) Milovanovic (OFK Belgrado) Martín Vázquez (Real Madrid) Pedro Riesco (Valladolid) Beguiristáin (Barcelona)	José Ramón (Compostela)
ESPANYOL **Entrenador:** José Antonio Camacho (Sigue)	Cristóbal (Oviedo), Toril (Celta), Alex Fernández (Palamós), Benítez (Mérida), Urzáiz (Salamanca)	Mendiondo (Mérida), Lluís (Mérida), Ayúcar, Morales, Roberto (At. Madrid), José María (Mallorca)
MERIDA **Entrenador:** Sergei Kresic (Sigue)	Mendiondo y Lluís (Espanyol), Angel Luis (Mallorca), Sinval (Servette), Quique Martín y Pirri (Barça B), Iru (Compostela), Cadaval (Pontevedra)	Benítez (Espanyol) Salguero (Retirado) Mosquera, Juric y Galiamin.
OVIEDO **Entrenador:** Iván Brzic (Nuevo)		Jokanovic (Tenerife), Cristóbal (Espanyol), Sietes (Valencia), Luis Manuel (Salamanca), Jankovic (Hércules), Prosinecki

CLUB	ALTAS	BAJAS
RACING **Entrenador:** Vicente Miera (Sigue)	Carbonell (Racing B)	Carreras (Barcelona) Radtchenko (Deportivo)
RAYO VALLECANO **Entrenador:** José Mari Zabalza (Nuevo)	Cortijo (Sevilla) Márquez (San Sebastián de los Reyes) Martín González (Osasuna) Andrijasevic (Hajduk Split)	Rodri, Mario, Chesa, Visnjic (Hércules), Carvajal, Rodríguez, José
REAL MADRID **Entrenador:** Jorge Valdano (Sigue)	Soler (Sevilla) Calvo (Real Madrid B)	Martín Vázquez (Deportivo) Dani (Zaragoza) Butragueño
REAL SOCIEDAD **Entrenador:** Salva Iriarte (Sigue)	Gracia (Valladolid) Olabe (Salamanca) Acheampong (Norrköping) Craioveanu (Universidad Craiova) Arteaga y Emery (R. Sociedad) B	Kodro (Barcelona) Biurrun (Retirado) Alaba Etxeberria (Athletic)
SALAMANCA **Entrenador:** Juan Manuel Lillo (Sigue)	Luis Manuel (Oviedo)	Olabe (R. Sociedad), Díaz (Osasuna), Balta (Retirado), Igoa, Paco, Carlos, Urzáiz (Espanyol)
SEVILLA **Entrenador:** Antonio Conceiçao, *Toni* (Nuevo)	Peixe (Sporting Lisboa)	Soler (Real Madrid) Cortijo (Rayo Vallecano) Del Campo, Dumitrescu y Linde
SPORTING **Entrenador:** Ricardo Rezza (Sigue)	Yekini (Vitoria Setúbal) Navarro (Jaén) Giner (Valencia)	Espejo (Las Palmas) Emilio
TENERIFE **Entrenador:** Jupp Heynckes (Nuevo)	Jokanovic (Oviedo)	Toño Paqui Castillo
VALENCIA **Entrenador:** Luis Aragonés (Nuevo)	Viola (Corinthians), Sietes (Oviedo), Iñaki (Valladolid), José Ignacio (Logroñés), Javi Navarro (Logroñés), Clotet y Simeón (Valencia B)	Sempere (Hércules), Giner (Sporting), Penev (At. Madrid), Eloy, Alvaro, Maqueda, Roberto
ZARAGOZA **Entrenador:** Víctor Fernández (Sigue)	Dani (Real Madrid) Seba (Villarreal) Cuartero (Zaragoza B) Iñigo (Zaragoza B)	Franco (Atlas) Lizarralde Sergi Cafú (Juventude)

LOS 10 MAS CAROS

	JUGADOR	PROCEDENCIA	DESTINO	PRECIO
1	KODRO	REAL SOCIEDAD	BARCELONA	700 Millones
2	JOKANOVIC	OVIEDO	TENERIFE	610 Millones
3	CUELLAR	BETIS	BARCELONA	580 Millones
4	JARNI	JUVENTUS	BETIS	580 Millones
5	ETXEBERRIA	R. SOCIEDAD	ATHLETIC	550 Millones
6	POPESCU	TOTTENHAM	BARCELONA	535 Millones
7	VIOLA	CORINTHIANS	VALENCIA	500 Millones
8	RADTCHENKO	RACING	DEPORTIVO	380 Millones
9	FIGO	SPORTING LISBOA	BARCELONA	350 Millones
10	CORREA	RIVER PLATE MONT.	AT. MADRID	300 Millones

Imagen 4

El delantero brasileño Paulo Sergio Rosa, Viola, es el fichaje estrella del Valencia. El jugador procede del Corinthians.

AÑO XXI - Nº 28 - 700 PTAS.
TODO FUTBOL
don balon
94/95
RESUMEN DE LA TEMPORADA
TODOS LOS DATOS DE
PRIMERA DIVISION
SEGUNDA "A"
SEGUNDA "B"
Y TERCERA
Las mejores fotos y la más completa información sobre la selección, las competiciones internacionales y las Ligas europeas.

☆ Toda la información y las mejores fotos de la temporada 94-95 en Primera, Segunda, Segunda B y Tercera División.

☆ Todos los goles, los partidos, las asistencias, las tarjetas, los máximos goleadores, los Zamora, los entrenadores...

☆ Todo sobre la selección, las ligas europeas, las competiciones internacionales, los árbitros...

UN EJEMPLAR UNICO

A LA VENTA EN SU QUIOSCO Y LIBRERIA